

**EGERSUNDS IK**



# Opp te Husabø

- et magasin fra EIK fotball

**PlussbankCup 2011**  
side 10

**Dana Cup 2011** side 16

Aage Storm Nielsen  
**Har vært EIK-medlem i 75 år!**  
side 24



Egersunds IK  
**Fotballfritidsordning** side 33

EIKs A-lag  
**Sesongen 2011, så langt** side 50

[www.eikfotball.no](http://www.eikfotball.no)

SpareBank 1 SR-Bank

AkerSolutions™

NorDan®

Byggefirma  
Seglem & Åse

**HELLVIK HUS**  
Bygg med glede!

**HT** HERMOD  
TEIGEN A/S  
KJØP OG SALG AV JERN OG METALLER

**TENGESDAL**  
SPORT A.S  
EGERSUND



Vi støtter **tigre**ne som med **vilje av stål** stormer opp te **Husabø**.

# HERMOD TEIGEN<sup>A/S</sup>

KJØP OG SALG AV JERN OG METALLER  
DRAMMEN - SOLA - EGRSUND  
Telefon: 32 24 46 50, 98 03 22 34



Avfallssortering - Gjenvinning  
Gode priser - Rask levering  
Telefon: 51 43 58 00



**EGERSUNDS IK**



**E·I·K**

## 'Opp te Husabø'

- et magasin fra EIKfotball

Nr. 7 | august 2011

Ansvarlig redaktør:

Kenneth N. Andersen  
Andre bidragsytere: Tron-Arild Olsen,  
Kjell Åvendal, Børge Hansen, Margaret  
Smørholm, Roger Nordeng, Ole Nor-  
deng, Håkon Lædre og Jone Mathisen.

Layout: DesignStrek

Trykk: Grafo Trykkeri

Opplag: 5.600

Distribusjon: Posten, uadressert til  
husstander og bedrifter i Eigersund  
kommune.

Har du reservert deg mot postreklame?  
Magasinet kan lastes ned fra våre nett-  
sider [www.eikfotball.no](http://www.eikfotball.no)

Forsidefoto: Tobias Skogen, Marthe  
Furuløkken, Emilie Wetteland, Eilen  
Merkesdal, Hanne Lædre, Jone Høyen  
Stine Furuløkken, Truls H. Christensen,  
Thomas H. Christensen, Sander Remme,  
Asle Sirevåg, Jonas Skulstad, Tamila  
Bisultanova, Suitha Thluanghnin og Stian  
Vigrestad.

## EGERSUNDS IDRETTSKLUBB, FOTBALL

Postboks 366, 4379 Egersund

Leder: Atle Skailand

Telefon: 40 24 22 67

E-post: [eikfotball@hotmail.com](mailto:eikfotball@hotmail.com)

Daglig leder: Kenneth N. Andersen

Telefon: 95 91 91 59

E-post: [kenneth@eikfotball.no](mailto:kenneth@eikfotball.no)

Nestleder: Sigvart Bilstad

Økonomiansvarlig: Per T. Arstad

Styremedlemmer: Espen Andersen, Beate  
Kydland, Terje Tengedal, samt  
representant for ung. avd

For mer info om klubben,  
se våre nettsider:

[www.eikfotball.no](http://www.eikfotball.no)



**Kjære fotballvenner,  
medlemmer, sponsorer  
og hele Eigersunds  
befolkning!**

### For et halvår!!!

Du sitter nå med den 7 utgaven av "Opp te husabø" i hendene. En utgave vi selv er veldig fornøyde med. Sideantallet er økt med 8 sider, og samtidig som vi har beholdt det kjente og kjære designet så har vi i tillegg lakk på omslaget for en ekstra en fin og skinnende forside. Dette magasinet er faktisk på hele 60 sider! Da vi i 2009 lagde vår første utgave av "Opp te husabø" var magasinet på 30 sider. Altså har magasinet blitt dobbelt så stort på bare 2 år!! Dette har en sammenheng med at flere og flere bedrifter både lokalt og regionalt ser både nytteverdien av å støtte EIK, samtidig som de er med på klubbens budskap og tanker om å gi byens ungdommer en trygg oppvekst med sunne verdier.

Det siste halvåret har det gått i turbofart her på Husabø, med stor aktivitet både sportslig og på byggefronten.

Våren 2011 har Husabø sett ut som en stor byggeplass. Vi har fått på plass en ny flott tribune på hovedbanen vår. Denne ble tatt i bruk første gang under NM kampen mot Viking i vår. Ikke bare ligner nå Idrettsparken på en stadion men den gir oss også litt av følelsene ved å være på en stor stadion. Vi merker at flere og flere kommer på kampene, ikke bare for å se kamp, men også for å oppleve stemningen og atmosfæren under taket. Det å være på kamp under tak gir en helt annen følelse enn vi har hatt tidligere. Til dere som enda ikke har opplevd det anbefaler jeg på det sterkeste å ta turen opp til Husabø. I forbindelse med tribunebyggingen ble det også oppført en ny kiosk med flere utsalgspunkter enn tidligere, samt et stort utstyrsbygg. Her har alle EIKs lag fra G-6 til Jr fått hvert sitt avlukke til oppbevaring av utstyr som baller, markører og vester. Dette er gjort i hovedsak for å lette arbeidsbyrden til våre fantastiske trenere som nå har utstyret sitt lett tilgjengelig. Det er også laget eget rom for trenere slik at det kan sette seg ned med en kopp kaffe både før og etter trening. Dette håper vi skal være med å fremme det sosiale aspektet ved å være trener i EIK. Klubbhuset har også blitt videre oppgradert denne våren, og vi har nå fått helt nye toalettfasiliteter her.

I løpet av våren har opp til 15 lokale firmaer vært i arbeid her på Husabø. For oss var det helt naturlig å støtte lokale firmaer i denne byggeprosessen siden fagkunnskap og trygghet ligger i nærområdet. Samtlige firmaer som har vært benyttet har også vært eller blitt sponsorer i EIK, noe som gleder oss.

Så over til det sportslige. Som daglig leder er jeg utrolig stolt av å kunne si at vi pr i dag aldri har vært flere medlemmer i EIK. Vi vokser nesten uke for uke og det er utrolig gledelig. Når de sportslige resultatene i tillegg er av høy klasse er det en flott bonus. Vårt A-lag leder den nye 3 divisjon og er i førerretet til opprykk før høstsesongen starter. Mye av årsaken til dette ligger i en sammensveiset spillergruppe der vi har opplevd kontinuitet i flere år nå. På sikt gir dette resultatet. Det skal bli spennende å følge tigrene i høst.

Jr laget ligger på en flott 2 plass i sin pulje og både Gutter 16, Gutter 15, Gutter 14 og Gutter 13 leder sine puljer i serien. Tar vi med flotte resultater på jentesiden også der J-15 gjør en flott figur og J-14 leder sin pulje ja da er alt komplett. Dette viser at det er mye godt i vente fremover på Husabø.

Sommeren er også turneringstid, og tradisjonene tro hadde vi også i år vinnerlag på Plussbankcupen på sørlandet. G-14 vant sin klasse, det samme gjorde J-13. G-13 vant også b-sluttspillet i sin klasse. Flotte resultater og ikke minst flotte opplevelser både for store og små.

På side 33 kan du lese om vår fotballfritidsordning. Vi i EIK er veldig stolt av å ha fått FFO opp og gå på en så fin måte. Vi gleder oss allerede til høsten når antallet deltagere doubles.

Etter en hektisk vår har det vært godt for undertegnede å trekke pusten litt i sommer slik at vi er klar for alt som skal skje til høsten. Vi skal ikke hvile på laubærene i EIK, men fortsette fremgangen både på og utenfor banen. Høydepunktet for høsten blir nok Bendlt cup der vi i fjor ble kåret til beste arrangørklubb i Norge. I år er det ventet rekordstor delttagelse av lag, og jeg stoler helt og fullt på at vår fantastiske Bendlt komitee lager et minst like flott arrangement også i år. I tillegg kommer selvsagt alle de vanlige aktivitetene utover høsten, jeg gleder meg til fortsettelsen!!

Håper dere setter pris på magasinet vårt, og gjør som oss - støtt våre sponsorer, de støtter oss!!

Sportslig hilsen

*Kenneth Andersen*  
Kenneth Andersen  
Daglig leder



## NorDan NTech gir bedre klima både inne og ute

LOKOMOTIV. Foto: Bitmap

NorDan NTech er markedets best isolerende vinduer. Den lave U-verdien\* gjør det mulig å redusere energiforbruket og mengden byggematerialer i nybygg uten å måtte inngå kompromiss med de nye byggeforskriftene. Resultatet er lavere utgifter, lavere energiforbruk og et jevnere, sunnere innklima. Du sparer penger i dag. Du sparer i morgen. Og du sparer miljøet for framtiden. Smart.

Er det rart vi kaller det neste generasjon vinduer?

### SMART I DAG – SMART I MORGEN



[www.nordan.no](http://www.nordan.no)

\* U-verdi angir et vindus evne til å isolere, og måles i  $W/m^2K$ . NorDan NTech Lavenergi med 2-lags glass har U-verdi på 1,2 og 3-lags glass en U-verdi på 1,0. NorDan NTech Passiv med 3-lags glass har markedets laveste U-verdi på 0,7.



# Take a position



## at the forefront of subsea and field-life solutions

Aker Solutions er en ledende global leverandør av ingeniør- og konstruksjonstjenester, teknologiprodukter og service løsninger. Selskapet har over 17.000 ansatte og 6.000 innleide i over 30 land. Verftet i Egersund er Aker Solutions eneste norske verft, og er distriktets største private arbeidsgiver. Bedriften sysselsetter ca. 500 egne ansatte, og i perioder opp mot 1.500 innleide medarbeidere i tillegg.

Aker Solutions i Egersund driver innenfor offshore felt-utvikling og modifikasjonsmarkedet, og spesialiserte seg på bygging og sammenstilling av moduler og undervannsinstallasjoner for norsk sektor i Nordsjøen og for det internasjonale markedet.

### Spennende arbeidsplass

*Aker Solutions er stadig på jakt etter mennesker som har evnen til å ta de riktige beslutningene, og viljen til å sørge for at disse blir gjennomført. Er du dyktig og har ambisjoner er det store muligheter for karriereutvikling, både nasjonalt og internasjonalt.*

Norges største ingeniørmiljø finner du i Aker Solutions, og i Egersund har de ca. 80 ingeniørene mulighet til å se det som bygges med egne øyne. - Å jobbe ved Aker Solutions gir mulighet til å følge et prosjekt fra tidlig design til ferdig produkt. Dette gir en helhetlig forståelse av prosjektgjennomføringen, i tillegg gir kjekke kollegaer arbeidsdagen en annen dimensjon.

Bedriften er også kjent for utvikling av medarbeidere. Majoriteten av våre ledere og nøkkelpersonell er rekruttert og utviklet internt. Utfordrende oppgaver står i kø, og det gir personlige og karrieremessige utviklingsmuligheter for dem som vil og kan. Mulighet for internasjonal karriereutvikling er også tilstede. Pr. juli 2011 har vi mellom 20 og 30 medarbeidere som er midlertidig stasjonert i utlandet.

### Rekrutteringsstatus

Markedsbildet har endret seg dramatisk det siste året. Aktiviteten i bransjen er på sterkt oppadgående kurs. Vi har vunnet mange nye kontrakter, og vi har nå en ordresreserve på

nærmere 3,5 milliarder kroner. I 2012-14 vil det være et meget høyt aktivitetsnivå på bedriften, og markedet utover denne perioden ser også bra ut. Vi skal derfor øke bemanningen med ca. 50 personer. Vi er på jakt etter personell innen ledelse, ingeniørtjenester, innkjøp, subcontracting, økonomistyring og kontrakt. I tillegg kommer HMS-personell og QM-personell, og sist men ikke minst fagarbeidere og lærlinger.

Vi er fortsatt på jakt etter ledere og annet seniorpersonell med erfaring fra bransjen vår. I tillegg er vi på jakt etter flere rørleggere og platearbeidere. Nytt av året er samarbeidet med vår søsterbedrift i Stavanger, Aker Offshore Partner, som har flere hundre medarbeidere i rotasjon offshore. Vi skal opprette en onshore/offshore-gruppe her i Egersund, som skal arbeide deler av året på verftet og deler av året offshore. Vi søker dyktige fagarbeidere til denne gruppen også.

### Høres Aker Solutions ut som en spennende arbeidsplass?

Ta kontakt for mer informasjon.  
E-post: [roy.hovland@akersolutions.com](mailto:roy.hovland@akersolutions.com)  
Telefon: 51 46 91 55

Visit Career at [www.akersolutions.com](http://www.akersolutions.com)

 **AkerSolutions™**

part of Aker

Opp te Husabø





# Byggefirma Seglem & Åse

Rehabilitering og vedlikehold av store og små oppdrag til privat- og bedriftsmarkedet.

Vi ønsker å gi tilbake til lokalmiljøet - derfor sponser vi den lokale idretten og det positive sosiale miljøet som skapes av EIK på og utenfor fotballbanen.

Vi har vært med på laget som bygget tribueanlegget og utstyrsboden i idrettsparken.

I tillegg har vi sponset bortedrakten for A-lag, B-lag og juniorlag som G17 spilte med, og gikk seirende ut av finalen i B-sluttspillet under Danacup.



  
 Byggefirma  
**Seglem & Åse AS**  
 Storevollsveien 11, 4370 Egersund  
 Helge Åse 976 86 110



# MILJØVENNLIG OG EFFEKTIV BLÅSEISOLERING

Rogaland - Agder ISOLERING as er et nystartet firma i Egersund. Miljøvennlig og tidbesparende glassull fra kvalitetsleverandøren Knauf Insulation gir god økonomi og HMS for alle typer nybygg.

#### Blåseisolering - testet og godkjent

Perimeter Plus er spesialutviklet for å gi optimale egenskaper ved blåseisolering av lukkede hulrom (Blow in Blanket prosessen) og løst utblåst. Blow-in-Blanket prosessen går ut på at en fiberduk festes til bindingsverket innvendig når veggen er tett utvendig. Deretter blåses Perimeter Plus inn i hulrommet. Denne teknikken er ny i Norge, men har vært benyttet i USA i over 30 år. Blåseull har blitt benyttet

til loft og bjelkelag samt til utbedring av gamle hus i Norden i stort omfang i mange år. Produktet er gjennomtestet og har Teknisk Godkjenning fra SINTEF Byggforsk hvor det står: "Isolasjonen vil ikke få setninger når den blåses inn i lukkede hulrom ved foreskrevet densitet og helningsvinkel. I følge SINTEF Byggforsk vil ikke isolasjonen med en lambda 0,035 innblåst i hulrom synke over tid. Vår måte å isolere på gir en lambdaverdi på 0,035, som er bedre en standard 0,037 for ruller og plater. Dermed øker effekten av isoleringen, selv med samme tykkelse på konstruksjonen. Isolasjonsevnen er den samme som for faste matter og ruller, og vår blåseisolasjon er ubrennbar i klasse 1. Blåseisolering er mer miljøvennlig enn tradisjonell isolasjon. I tillegg utføres jobben raskere og enklere med blåseisolering, noe som gir bedre økonomi og bedre HMS.

Nye byggeforskriftene trådte i kraft 1. juli 2010, med helt nye krav til isolasjon i boliger. For å løse dette på en tilfredstillende måte er blåseisolering et meget godt alternativ, og forenkler isoleringsprosessen betraktelig i forhold til tradisjonell isolasjon.

#### Fordeler med blåseisolering:

Effektivt, rimelig og miljøvennlig. Unngå avfallshåndtering av isolasjon på byggeplassen. Rørapplegg, elektrisk skjultanlegg, ventilasjonskanaler, sentralstøvsuger og lignende ferdigstilles før isoleringsjobben starter. Unngå svinn. Vesentlig tettere isolasjon enn tilskårne ruller og plater. Tetter spesielt godt rundt elektriske rør og bokser samt andre tekniske installasjoner. Ingen lagring av isolasjon på byggeplass, hverken ute hvor den kan bli våt eller inne hvor den trolig vil være i veien. Heller ingen bæring av isolasjon.



Rogaland - Agder Isolering, Storevollsveien 11, 4370 Egersund  
Telefon: 976 86 110  
[www.raiso.no](http://www.raiso.no)



# PÅ SAMME LAG

## - for Egersund!



Sparebank 1 SR-Bank har vært aktiv støttespiller for Egersunds IK i mange år. Vi er stolte over å ha gitt 500 000 kroner til opprustning av anlegget til EIK.

Gamle og nye ansatte i banken setter pris på muligheten til å støtte lokalidretten.

Dere støtter oss, og vi støtter dere!

Foto: Hugo Lütcherath

Bank. Forsikring. Og deg.

SpareBank  
SR-BANK 



# Fra treningsbanen på Husabø til Cupfinalen på Ullevaal

Egersunderen Jørgen Tengesdal, født 5. april 1979, har i dag lagt fotballskoene på hylla og er daglig leder for Actionball i Stavanger, i tillegg er han fotballkommentator for NRK Rogaland og sist, men ikke minst taktisk trener på EIKs A-lag.

Jørgen er oppvokst i en sportsinteressert familie, han er nemlig sønn til Mikal og bror til Tone på Tengesdal Sport.

**Klubber:** EIK, Viking, Tromsø, Skeid, Lyn og Randaberg.

## Høydepunkt på banen:

Score vinnermålet for Viking mot Odd Grenland i semifinalen i cupen i 2001 og vinne cupfinalen for Viking mot Bryne (3-0) samme året.

## Når og hvorfor begynte du å spille fotball?

Jeg begynte nok allerede i 5-6 års alderen og da mest for at alle andre gjorde det, pluss at det var det kjekkeste jeg visste.

## Når forstod du at drømmen om høyere divisjoner og tippeliga kunne oppnås?

Tja, da jeg ble tatt med på U-landslaget som 17 åring begynte nok de skikkelige realistiske tankene om proff spill.

## Ditt beste tips for å oppnå fotballdrømmen?

For å bli skikkelig god i fotball er det 5 viktige ting man bør tenke på. Først og fremst må man jo ha talent. Være lærevillig. Alltid ha troen på seg selv. Være seriøs, men ha det gøy med fotball. Mye, mye, mye trening.

## Kan du røpe noen gode treningstips?

Fokuserer mest på det man er god på.

## Hvor mye har godt utstyr å si for å bli en god fotballspiller?

Utstyr betyr enormt mye. Ball og sko er de viktigste redskapene en fotballspiller har. Jeg har alltid vært opptatt å ha gode og behagelige sko på beina. Man skal jo heller ikke glemme at det er kjekt med fine treningsklær slik at man tar seg godt ut...

**Velkommen inn til oss på Tengesdal Sport, vi hjelper deg å finne utstyret som kan hjelpe deg til å bli bedre innen din idrettsgren uansett nivå, mål og ambisjoner!**



**TENGESDAL  
SPORT A.S  
EGERSUND**

Tlf. 51 49 12 68 \* God parkering





# EIK

## PlussbankCup 2011



EIK reiste fredag 24. Juni til Sørlandet med 14 lag - 145 spillere og 30 ledere. J11 - 1 lag, G11 - 2 lag, J12 - 3 lag, G12 - 1 lag, J13 - 1 lag, G13 - 2 lag, J14 - 2 lag og G14 - 2 lag.

11 og 12 åringene bodde og spilte på Flekkerøy mens 13 og 14 åringene bodde og spilte på Vennesla. I år bodde vi godt på begge steder henholdsvis Lindebøskauen og Moseidmoen, skolene som lå ved banene. Været kan vi heller ikke klage på, da vi stort sett hadde sol og opphold hele uka.

Fra lørdag av var alle i aksjon med kamper, alle lagene på Flekkerøy har gode resultater og vise til. Her spilte de sine siste kamper i løpet tirsdagen. Lørdag var det cup show for alle i Kristiansand sentrum der vi i år også hadde en representant fra klubben med på avsparket av showet og cupen. I år var det Bjørn Sæternes Stapnes som sammen med representanter fra 14 andre klubber fikk være med å sparke baller ut til publikum. Ellers var det kontinuerlig aktiviteter på anleggene med kamper, leker, diskotek for å nevne noe.

På Vennesla ble det etter hvert meget spennende når sluttspillet tok til. G13 gikk helt til topps i B-sluttspillet med seier 1-0 over Follse.

J13 spilte i 7-er klassen og gikk ubeseiret gjennom hele turneringen, finalen ble vunnet med klar margin da Randesund ble slått 3-0. Finalens beste spiller ble Sara Skjelbred. J14 sitt 11er lag gikk ubeseiret igjennom turneringen men røyk ut på myntkast i kvartfinalen etter 1-1 mot Voll. Det er bare å bøye seg i støvet for G14 sine prestasjoner. 7er laget tapte finalen i a sluttspillet med 4-1 for Fløy, finalens beste spiller ble EIKs Erik Nordvoll. G14 sitt 11er lag fikk æren av å spille finale mot Våg på Sør-Arna. EIK spilte en meget god kamp og det var ingen tvil om at seieren ville gå til okka gutta. Våg ble slått 2-0 etter mål av Bjarne Mæland og Kjetil Bø Olsen. Banens beste spiller i finalen ble Truls Gyland.

Våg ble kåret til cupens beste klubb med 2 gull, 1 sølv og 1 bronse. Med EIKs 2 gull og 1 sølv var vi hakk i hel.

Vi satser på å reise tilbake neste år med enda flere lag og spillere, og kommer gjerne hjem med enda flere medaljer.

Heia EIK



J14





Sara Skjelbred beste spiller i finalen

Foran fra venstre J13: Elise Karlsen, Mina Hovland, Cathrine Randen, Celine Olsen, Ingrid Olsen, Stine Nuland og Thrine Gohn.  
Bak fra venstre: Morten Rasmussen, Thale Haneferd, Julie Assersen, Vilde Rasmussen, Sara Skjelbred, Charlotte Olsen, Janne Klippen og Barbro Olsen



G11 med dommer Davy Watne



J14



Premieutdeling J12





# Tror du på



NYHET Prius+

Av en eller annen grunn verserer det et utall myter rundt våre hybrider.

## MYTE 01 'Batteriene i en hybrid må byttes ofte'

Batteriene er konstruert for å vare bilens levetid. Vi har solgt 10.000 hybridbiler i Norge. Batteriene er byttet i to av dem. 2 av 10.000.

Så la det være klart: Toyotas hybridbiler handler overhodet ikke om kompromiss. Det handler om fullverdige biler som tåler konkurranse av hvem som helst. Våre hybrider er velutstyrte, innovative og komfortable biler med automatgir, lave utslipp og god samvittighet som standard. Tror du fortsatt ikke på våre hybrider? Kom og prøvekjør en hos oss på Toyota Bøgh Hafsø. Du kommer til å ville ha den med hjem.



TODAY TOMORROW TOYOTA

# hybrider?

Prøvekjør og

**VINN**

**Toyota Prius**

se mer info på

[toyota.no](http://toyota.no)

Gjelder til 17.9.2011



**NYHET Yaris HSD**

**VELKOMMEN TIL DITT  
NYE TOYOTASENTER**

Fossveien 3 på Tengs,  
Egersund

**Telefon: 51 46 17 00**

**[www.toyotaegersund.no](http://www.toyotaegersund.no)**

*Bøgh Hafoø a/s*





# Montér®

**ALT DU TRENGER PÅ ET STED  
- I DITT LOKALE BYGGEVAREHUS!**



**Full Pakke i 5 kataloger  
- disse får du i våre byggevarehus.**

**FULL PAKKE**  
**ALT DU TRENGER - PÅ ETT STED**

Montér Egersund 7-17 (19) 8-14  
Sokndalsveien 140, 4370 Egersund  
Tlf. 47 65 20 00

[monter.no](http://monter.no)



Til glede for alle supportere har vi levert takplater til det nye tribuneanlegget i idrettsparken



# EKB - ingen ting er umulig

**Vi kan stå og liker utfordringer!**

Reparasjoner og spesialkonstruksjoner for privat-, industri- og bedriftsmarkedet.

Har du et prosjekt innen nybygg, ombygging eller reparasjon, kontakt stålspecialisten i byen for et uforpliktende tilbud!







# J15, G16 og G17 Dana Cup 2011



Etter flere ukers venting og trening var årets høydepunkt for de eldste lagene i ungdomsavdelingen endelig kommet. Dana Cup i Hjørring, den 3 største fotballturneringen i verden.

Turneringen feiret i år sitt 30 års jubileum, ett jubileum som skulle bli spesielt på flere måter. EIK stilte i år med 3 lag, G16, G17 og det fremadstormende J15. Søndag 24. juli reiste enn tropp på 45 spillere og 7 ledere for å oppleve ungdomsfotball på det beste.

Turneringen skulle få en forferdelig og grusom oppladning. Den tragiske terroraksjonen i Oslo og på Utøya 22. juli skulle prege hele EIK troppen og hele Dana Cup i Hjørring. En handling som satte det frie og glade samfunnet i verden på prøve.

Mandag kveld var det oppmarsj inn på Hjørring Stadion. En EIK tropp med sorte sørgebånd rundt armene og med ett sort sørgebånd på toppen av fanen respekterte de mange skadde og drepte i Oslo og på Utøya.

Før åpningsshowet var det en sterk opplevelse da 7-8000 mennesker fra hele verden sto sammen, og hedret de mange tapte livene med 1 minutt stillhet. En flott markering som vi aldri vil og må glemme. Hver kamp av EIK lagene i turneringen ble for øvrig spilt i sorte armbånd, og kampene ble startet med 1 minutt stillhet, noe alle lag fra Norge gjorde.

EIKs jenter 15 skulle gjøre en fantastisk innsats i turneringen. Tirsdag ettermiddag startet de turneringen med å slå arrangørklubben Fortuna Hjørring 1 med 2-1 etter skåringer av Tonita Noreng Tollefsen og Live Jørgensen.

Neste kamp i gruppespillet var mot Falk SK fra Norge. En jevnspilt kamp der EIK jentene hadde initiativet, men det var Falk jentene som gikk av med seieren etter en 1-0 skåring i første omgang.

Siste kamp i gruppespillet spilte jentene mot Bøler IF fra Oslo. Jentene gikk seirende ut av kampen 1-0 og ble dermed gruppevinner etter skåring av Live Jørgensen. Jentene var klar for 16-delsfinalen i A-sluttspillet i deres første år

i Dana Cup.

I 16-delsfinalen ventet svenske Bråmhult Bergdalen IF. I enn nervepirrende fotballkamp avgjorde Kaja Myklebust 3 minutt før full tid på en nydelig heading. Live Jørgensen hadde gitt EIK ledelsen tidlig i første omgang før de svenske jentene utlignet.

I 8-delsfinalen ventet Ekenås IF. EIK jentene skulle nok en gang slå de svenske jentene etter god innsats og flott spill. Jentene vant 3-2 etter to mål av Live Jørgensen og ett av Julie Marie Egeland Fosse.

Øjersø IF ventet i kvartfinalen, ett bra lag som hadde vunnet alle kampene sine i turneringen. EIK startet forrykende i kampen, ett tidlig mål på ett knallhardt frispark av Hanne Leth Hafsbø bak en sjanseløs Øjersø keeper. Men svenskene skulle ikke gi seg. De hardtkjempende og velspillende svenske jentene ga seg ikke før det sto 4-1 og Dana Cup eventyret for de glade EIK jentene var over for denne gang. Men for enn kjempeinnsats av jentene. Å bli nummer 5 av 52 jentelag er en fantastisk prestasjon, noe som viser at det jobbes godt på jentesiden i klubben.

Gutter 16 fikk en svak start på turneringen. Varegg BK ble for sterke for EIK guttene og vant 4-0. Neste kamp var mot Borre IF fra Horten. En jevnspilt kamp endte med 0-0 etter at begge lag hadde store sjanser mot slutten.

Den tredje kampen i gruppespillet var mot Åfjord IL. EIK guttene fikk nå revansje og vant enkelt og fortjent 4-0 etter 3 skåringer av Tor Erik Storebø og ett av Marius Koldal.

I den siste kampen av gruppespillet ventet Kenkre FC fra India. På forhånd visste vi at dette var ett lag EIK burde og skulle slå. EIK måtte vinne kampen for å gå videre til A-sluttspillet. Guttene vant en overbevisende 3-0 seier etter 2 skåringer av Tor Erik Storebø og ett av Martin Hovland.

Dermed var EIK guttene klar for A-sluttspillet der Norheimsund-Øystese IL ventet. En kamp der guttene spilte flott og skapte flere store sjanser, men en god keeper hindret EIK guttene fra å skåre mål. Kampen måtte dermed avgjøres på straffesparkkonkurranse. Ådne Bengtson i EIK målet reddet flott de to første forsøkene fra Norheimsund-Øystese, men dette var ikke nok, og





guttene røk ufortjent og til stor skuffelse ut av Dana Cup. Men det er bare å stå på videre for der bor mye bra i dette laget som rykket opp i vår og skal spille i 1. divisjon til høsten.

De eldste EIK guttene skulle matche seg mot bare internasjonal motstand. I en tøff gruppe så skulle de i første gruppespillkamp møte Hirtshals BK. Guttene fikk en pangstart når Eirik Hetland skåret etter 40 sekunder. Guttene dominerte kampen. Men vel 5 minutt før slutt fikk en Hirtshals-spiller lykketreff fra 30 meter, og ballen føk i mål bak en sjanseløs EIK keeper. Dette var deres første skudd på mål i kampen. Dermed 1-1 til full tid.

Den andre gruppespillkampen ble spilt tidlig onsdag morgen mot Stadthlon SuS fra Tyskland. En høydramatisk kamp der det bølget frem og tilbake endte med 3-3 etter skåringer av Christer Torgersen, Sondre Tveit og Vegard Stapnes.

I den tredje og siste gruppespill kampen var EIK guttene nødt for å vinne for å komme til A-sluttspillet. Corsca FC fra Brasil ventet på motsatt banehalvdel. Ett lag som for bare noen dager siden hadde blitt nr 2 i Helsinki Cup i Finland. En cup som nesten er like stor som Dana Cup. Så vi visste at det kom til å bli en tøff kamp. Ett bra Brasiliansk lag tok ledelsen tidlig i 2 omgang på straffe, men guttene sto på til dommeren blåste, men fikk ikke ballen i mål. Det beste laget vi har spilt mot var guttene sin første reaksjon etter kampen.

Guttene ble dermed klar for B-sluttspillet og bestemte seg for at de skulle nå lengst mulig. Guttene skulle gå helt til topps etter noen forrykende og vel-spillende kamper.

Først ble svenske Kungahalla IK slått 2-1 etter skåringer av Vegard Stapnes og Christer Torgersen. Deretter var det svenske Mariédals IK fra Sverige som fikk unngjelde. Guttene vant enkelt 4-0 etter nydelig fotball. Målene ble skåret av William Meyer 2 og Jan Teodor Noreng Tollefsen 2.

I semifinalen ventet tyske Garbeek TUS. EIK guttene fikk vist at den harde og gode treningsviljen i løpet av vinteren har lønt seg. De stoppet ikke før det sto 5-0 etter skåringer av Jørgen Lindø, Jan Teodor Noreng Tollefsen, William Meyer, Vegard Stapnes og Sondre Tveit. De nærmest brøytet seg vei til finalen

lørdag morgen der tøffe Inverness United fra Skottland ventet.

Finalen skulle bli like dramatisk som ventet. Etter at Inverness United ledet 2-0, tok William Meyer kampen i sine egne hender. Reduseringen kom 4 minutter før full tid, mens utligningen kom ett minutt før slutt etter en nydelig enkeltmannsprestasjon. I ekstraomgangene skjedde det lite mellom to trøtete lag, men EIK var det førende laget.

Dermed endte det hele med straffesparkkonkurranse. Carl David Blitzner reddet skottenes første straffe. Alle 5 EIK spillerne var dødelig effektive på sine og dermed brøt jubelen løs for EIK på Dana Cup sin siste dag. En flott prestasjon av EIK guttene.

Dana Cup ble i år en flott turnering. Både sosialt og fotballmessig ble det en stor suksess. I år var vi også heldige med ett nydelig vær fra første kampdag med 25 grader i skyggen som varte uken ut.

Det er bare å begynne å glede seg til neste år. Da stiller EIK med enda flere gutte- og jentelag, så det er bare å begynne å planlegge ferien til Danmark i uke 30, 2012.

Til slutt vil jeg på vegne av oss ledere Jan Terje Østebrod, Ole Andre Noreng, Espen Eriksen, Ole Kristian Larsen, Bernt Blitzner, Sveinung Stapnes og Børge Hansen takke alle guttene og jentene for fantastiske opplevelser både på og utenfor fotballbanen. Disse ungdommene er gode ambassadører for EIK, Egersund og Norge. Det er bare positive ord å høste fra arrangører og ledelse på skoler.

Helt til slutt en ekstra takk til foreldre, familie og venner som legger ferien til turneringen. Guttene og jentene setter stor pris på dette.

Vi gleder oss allerede til Dana Cup 2012, kanskje dette blir det STORE EIK året i Danmark.....

Børge



# Bil-Tec

- Profesjonell innvendig og utvendig bilpleie og lakk forsegling
- Antirustbehandling og sandblåsing

Kontakt oss på tlf: 51 49 44 88



Dalane

Containerservice

Leie av containere

En mengde ulike størrelser

Vi ønsker nye

**BIL-TEC**

Bilpleie & Anti-Rust Senter



Rasmussen Transport  
- 24 timers service



og gamle kunder velkommen til oss!



CONTAINERUTLEIE • AVFALLSHÅNDTERING



Postboks 271, 4379 Egersund  
Tlf. 995 28 866 Faks 51 49 66 67



# Det finnes ingen snarvei til seier, eller god smak.

Helt siden 1895 har vi i Berentsens satset på våre stjernespillere som er friske, naturlige råvarer av ypperste kvalitet. Våre produkter gjør deg kanskje ikke bedre i fotball, men heller ikke dårligere. Premier deg selv etter de små hverdagslige seierne med forfriskende ekte smak - en smak du aldri blir lei av.



www.berentsens.no

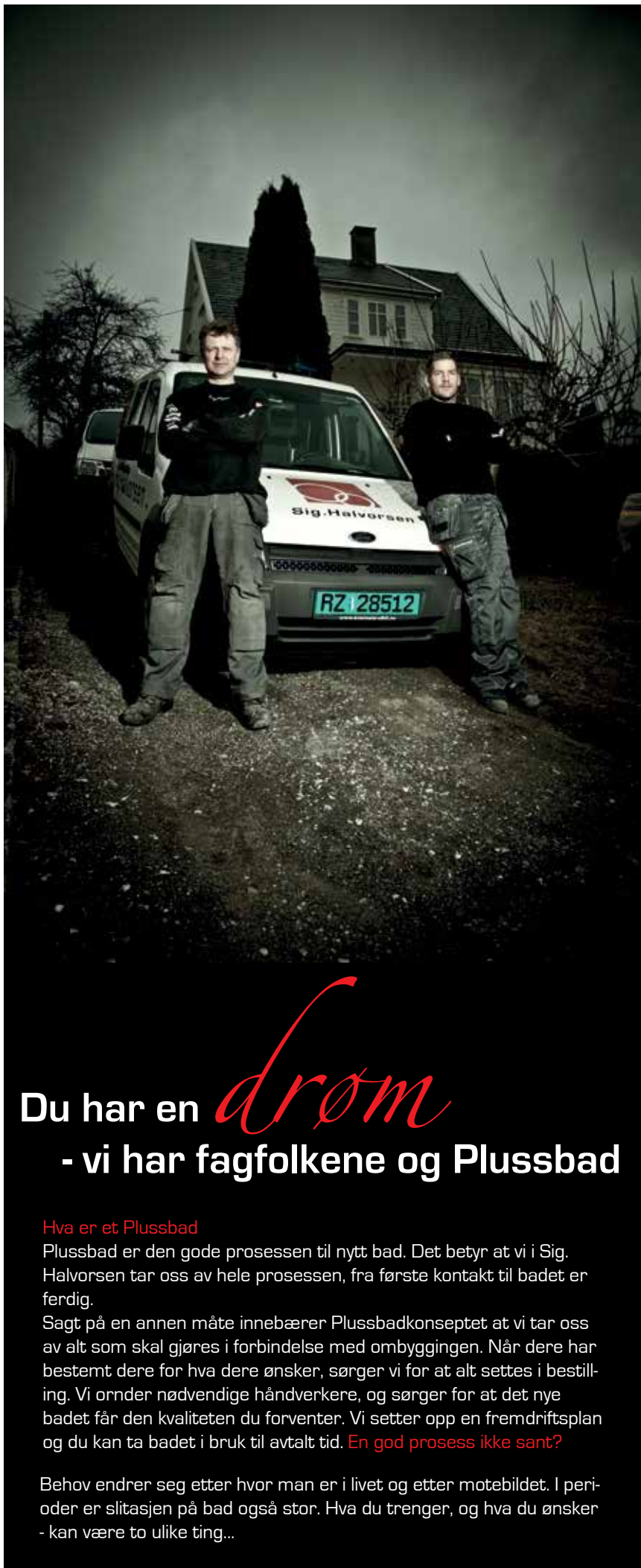


Foto: Fotograf Hugo Lütcherath, Egersund

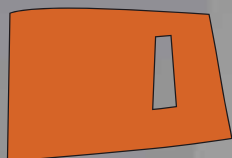
## Du har en *drøm* - vi har fagfolkene og Plussbad

### Hva er et Plussbad

Plussbad er den gode prosessen til nytt bad. Det betyr at vi i Sig. Halvorsen tar oss av hele prosessen, fra første kontakt til badet er ferdig.

Sagt på en annen måte innebærer Plussbadkonseptet at vi tar oss av alt som skal gjøres i forbindelse med ombyggingen. Når dere har bestemt dere for hva dere ønsker, sørger vi for at alt settes i bestilling. Vi ordrer nødvendige håndverkere, og sørger for at det nye badet får den kvaliteten du forventer. Vi setter opp en fremdriftsplan og du kan ta badet i bruk til avtalt tid. **En god prosess ikke sant?**

Behov endrer seg etter hvor man er i livet og etter motebildet. I perioder er slitasjen på bad også stor. Hva du trenger, og hva du ønsker - kan være to ulike ting...



Kristiansen & Selmer-Olsen  
Sivilarkitekter

Arkitektur Design Regulering

Telefon: 38 32 76 00  
flekkefjord@arkkso.no • www.arkkso.no



# Sig. Halvorsen

Sig. Halvorsen avd Egersund.  
Gamle Sokndalsveien 38 (Håndverkshuset), 4370 Egersund  
Tlf.: 51 46 39 90. firmapost@sig-halvorsen.no. [www.sig-halvorsen.no](http://www.sig-halvorsen.no)



# ...hjem til dine drømmer



**KOMMER FOR SALG I AUGUST**

13 sentrumsnære boliger på Terlandstykket. Boligene passer for unge og eldre. Gangavstand til sentrum, skoler og idrettsanlegg. La dine drømmer bli morgendagens virkelighet!



Valldal



Skjong



Hovden



Måfra



Hessa



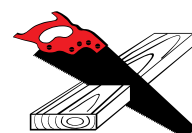
Solglød



Hatlane



Julie



**BYGGMESTRENE  
LARSEN &  
BJØRKELAND**

Gamle Sokndalsvei 38, 4370 Egersund  
Telefon 51 49 65 00. [larsen@larsenogbjorkeland.no](mailto:larsen@larsenogbjorkeland.no)  
[www.larsenogbjorkeland.no](http://www.larsenogbjorkeland.no)



Vi i M&G Elektro gratulerer E.I.K med ny flott tribune, pøsebod og materialbygg. Samtidig vil vi takke for jobben med å installere strøm i pøseboden og materialbygget.

Vi ønsker alle tigrer fra miniputt til A-lag lykke til med resten av sesongen!



## Erfarne og dyktige montører som legger stor prestisje i å gjøre deg som kunde fornøyd!

Skal du bygge nytt eller pusse opp, har du gjerne behov for en elektriker. M & G Elektro AS består av 13 montører som utfører alt fra små serviceoppdrag til installasjon i nye hus samt næring og industri. Vi har også en svakstrømsavdeling som driver med det meste fra telefonsystemer, til installasjon av videovervåking, brannalarm (bolig, næring og landbruk) og innbruddsalarm (bolig og næring). Lurer du på hvilke muligheter som finnes for ditt elektriske anlegg, ring eller kom innom våre lokaler i Kvellure. PS: Vi har 24timers vakttelefon

### VIL DU BESKYTTE DATA, TV ELLER ANNET UTSTYR MOT SKADELIG OVERSPENNING?

Når lyn og torden herjer er det ofte for sent. Installer overspenningsvern i boligen eller på hytta FØR det smelle.

**El.forskriftene §25, beskyttelse mot overspenning.** Mennesker, husdyr og eiendom skal være beskyttet mot: skade som skyldes høye spenninger, f.eks. ved atmosfæriske utladninger eller koblingsoverspenninger.

**Som installatør kan vi tilby.** Bedre sikkerhet mot brann. Bedre sikkerhet mot forstyrrelse og ødelegge av elektrotekniske produkter. Mulighet for rabatt hos forsikringsselskapene. Den beste beskyttelsen oppnås ved å installere et såkalt grovvern i sikringskapet, eller på inntaket i boligen, samt et pluggbart finvern ute i anlegget hvor f.eks. PC eller TV er plassert.



**M & G Elektro AS**, Kvellurveien 1A, 4370 Egersund  
E-post [post@mgelektro.no](mailto:post@mgelektro.no), [www.mgelektro.no](http://www.mgelektro.no)  
Tlf : 51 49 49 10 (24t vakttelefon), Faks: 51 49 49 11  
**Åpningstider butikk:** Mandag - Fredag: 9 - 15.30, Lørdag: Stengt

MEMBER AV ELEKTRIKERKJEDEN

**EL-PROFFEN**



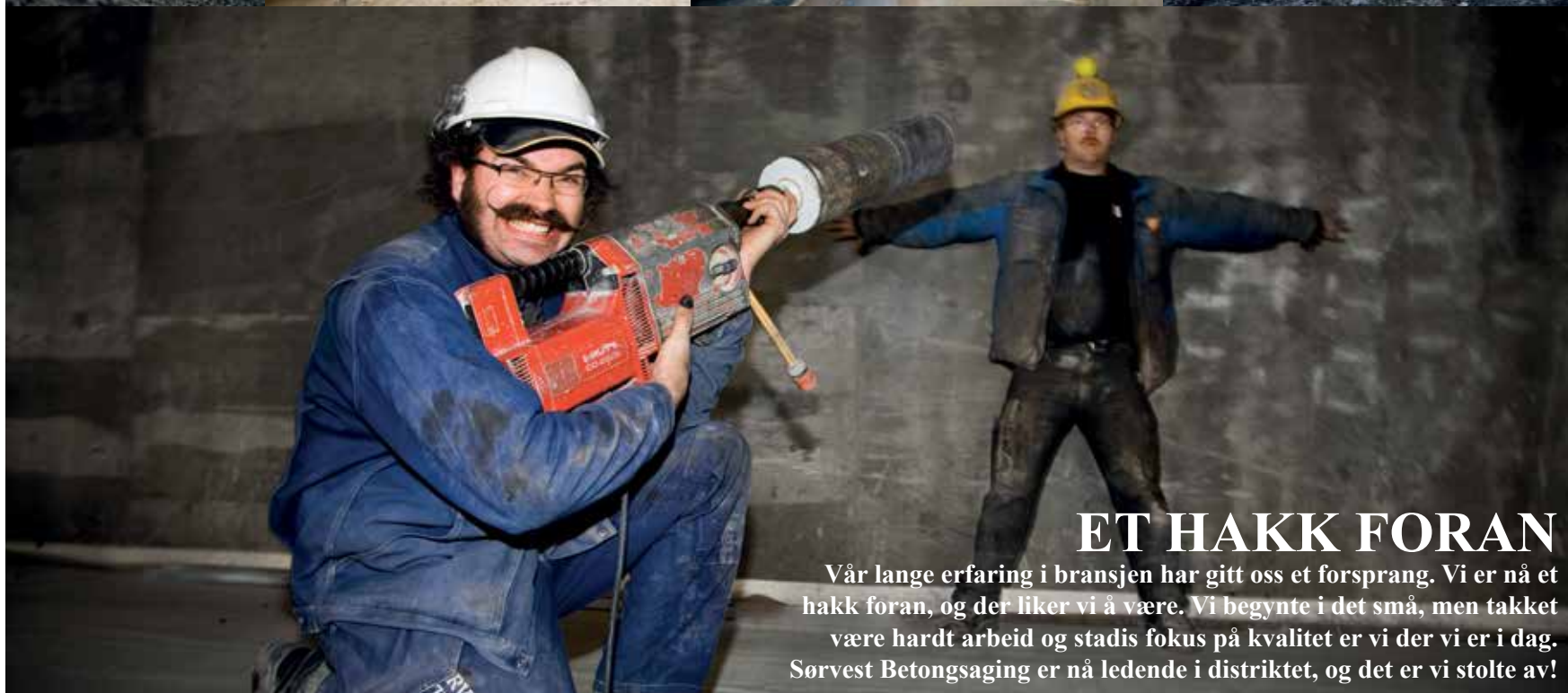
- Betongsaging
- Kjerneboring
- Meisling
- Alt i riving

**SØRVEST**



**BETONGSAGING A.S**

Telefon: 911 06 046 - [www.svbs.no](http://www.svbs.no)



## ET HAKK FORAN

Vår lange erfaring i bransjen har gitt oss et forsprang. Vi er nå et hakk foran, og der liker vi å være. Vi begynte i det små, men takket være hardt arbeid og stadis fokus på kvalitet er vi der vi er i dag. Sørvest Betongsaging er nå ledende i distriktet, og det er vi stolte av!





*Aage Storm Nielsen med pokalen som han vant sammen med guttelaget Lyn i 1936, og som førte til at han ble medlem i EIK samme år.*

# Aage Storm Nielsen Har vært EIK-medlem i 75 år!

I år er det 75 år siden Aage Storm Nielsen første gang betalte for medlemskap i EIK. Og startet et livslangt lidenskapsforhold som har gitt ham mange gode minner, men også skuffelser, og et engasjement som fremdeles er sterkt til stede, selv om helsa gjør at han ikke lenger kan følge klubben så tett som han ønsker.

Men allerede fra jeg entrer døra i Bjørkveien 4 forstår jeg at Aage er levende opptatt av den klubben han har brukt så mye tid på, både som spiller, trener og administrator, i tre kvart århundre. - Hvordan ligger det an med Tripic og Håland? Får vi beholde dem? - spør Aage nærmest før jeg får satt meg til rette. Og viser med nettopp det spørsmålet at han så gjerne skulle ønske at EIK kom tilbake som en av Rogalands beste klubber, slik det var den gang han selv trakk tigerdrakta over hodet for første gang.

På den tiden Aage meldte seg inn i EIK eksisterte det ingen ungdomsavdeling i klubben. EIK bestod av et A-lag, som spilte i kretsserien, og et B-lag som spilte sporadiske treningskamper. Men noen ildsjeler i klubben, Thor Mydland, Sverre Bertelsen og Christian Bertelsen, så at flere av A-lagets spillere begynte å dra på årene og at EIK snart ville få problemer med å stille et slagkraftig lag på

beinene. Derfor arrangerte de en turnering for sammensatte guttelag ifra byen, med sølvpokal til vinnerlaget.

Fire lag stilte til turneringen, Hobby fra ytre bydel, Snøgg fra Årstaddalen, Fram fra Damsgård og hans eget lag Lyn fra området midt i byen. Aage forteller at de i gutteårene brukte en hver tilgjengelig plass til å sparke fotball eller drive annen idrett. - Men fotballen var aller gjevest, og vi i Lyn laget vår egen bane på gressletta på veien opp mot Varberg. Og om høsten var det nesten som julaften da slåttan var ferdig på prestegårdsjordet og vi fikk spille der, forteller han.

Aage forteller videre om en spesiell hendelse som viser hvilken knapphet det var på sportsutstyr på den tiden han vokste opp i Aarstadgaten 13, like bak der hvor Kvassheim Elektro holder til i dag. - Bestefar vant en fotball på et lotteri EIK arrangerte, og fra da av var jeg mer populær enn jeg noen gang har vært både før og seinere i livet. Alle ville leke med meg, forteller han.

Og selv om medlemskapet for ungdommer i EIK bare kostet kr 1,80 i året, så var det så dårlige tider for folk at den ble delt opp slik at medlemmene betalte 90 øre i halvåret. Og i forhold til dagens flotte anlegg på Husabø var det heller



sparsomt med fasiliteter den gang Aage snørte på seg skoene for å spille på den gamle hovedbanen, som lå på tvers av dagens bane. - Ved langsiden mot Prestegården var det en brønn, og hver gang vi skulle spille kamp dekket vi brønnen med en treplate og strødde sagflis over den. Etter kampen fjernet vi platen og klatret ned for å vaske oss, forteller han. - Vi regnet det som et stort framskritt da vi fikk installert en håndpumpe ved siden av klubbhuset.

Men tilbake til ungdomsturneringen i Egersund: Kort fortalt vant Aages lag turneringen, med ham selv som kaptein. Og i etterkant tok EIK ut et guttelag av de beste spillerne på de fire lagene som deltok, som fikk reise til Flekkefjord og spille kamp mot FFKs guttelag. - Jeg husker ikke resultatet, sier Aage, men det var utrolig spennende for en fjortenåring å få reise til Flekkefjord. Før den turen hadde jeg knapt vært utenfor Eigersunds grenser, og min første stavangertur skjedde også i forbindelse med at jeg spilte kamp for EIK, forteller han.

Aage debuterte på A-laget høsten 1938 og var etablert på laget da EIK våren etterpå rykket opp til Norgesserien, som den gang var landets øverste nivå. - Etter at vi hadde slått Djerv 1919 i kvalifiseringskampen i Hillevåg ble jeg for øvrig angrepet av en kvinnelig tilskuer fra Haugesund som slo meg med paraply, forteller Aage. Så det er tydelig at fotballpøbler fantes også den gang, om i en annen utforming.

Krigen satte en foreløpig stopper for fotballen året etter, og da den var slutt fem år senere gikk det ikke lenge før EIK fikk problemer med å hevde seg i toppen. Allerede i 1948 var motstandere som Viking, SIF, Ulf og Ålgård byttet ut med klubber som Varhaug og Saif. Og for Aage ble heller aldri den aktive karrieren helt som det så ut fra begynnelsen. En lei kneskade i den første etterkrigskampen ble aldri helt leget, og selv om han spilte på A-laget fram til 1950 var det en redusert utgave publikum fikk se. - Jeg måtte ha tre strekksokker over kneet når vi spilte kamp, og det var alltid smertefullt når jeg måtte vri beina. Å løpe rett fram gikk greit, og jeg ble klubbmester på 100 meter etter at jeg fikk skaden, men i fotball blir det helt andre bevegelser, sier han.

Men at Aage var en allsidig idrettsutøver er det ingen tvil om. Og et av de store øyeblikkene kom i et hopprenn i Sokndal, der han konkurrerte mot OL-vinner Petter Hugstedt. - Jeg hadde et stående hopp på 33 meter, forteller Aage, og Hugstedt var sikker på å slå det. Men så måtte han nedi snøen med hånda, og da talt det som fall. Aage forteller også ivrig om et annet hopprenn på Obrestad ved Nærbø, der det eneste de så da de satte utfor var overrennet, hoppkanten og havet!

Hva er så hans beste minner fra fotballbanen?

- Den kjekkeste seieren jeg noen gang var med på var nok da vi slo Stavanger IF med 4-1 på bortebane i september 1939. Husk at den gang hadde SIF omtrent samme status som Viking har i dag, og at vi skulle vinne mot dem i en viktig seriekamp var en aldri så liten sensasjon, forteller han. - Vi spilte i den såkalte magdeburgstilen, med defensive halfbacker, noe som var veldig uvanlig den gang, men det virket i hvert fall i den kampen, smiler Aage. Men akkurat den kampen huskes også av at den ble spilt samme dag som Andre Verdenskrig brøt ut, noe som nok la en stor demper på gleden over å ha slått SIF.

- Ellers står jo alle turene til Flekkefjord fram som gode minner. Turen med buss over Tronåsen var et kapittel for seg, og jeg husker at bussen måtte rygge gjennom en av svingene for å komme seg opp, forteller Aage, og fortsetter: - Den gamle banen i Flekkefjord var også så trang at vi måtte inn på et kjøkken for å ta corner fra det ene hjørnet, tro det eller ei! Og i Flekkefjord var det aldri snakk om å reise hjem rett etter kampen. Der skulle det være sosialt samvær, og ofte fikk vi med oss båttur på fjorden.

- Det var jo en tid der fotballen ikke var så alvorlig som i dag, og replikkene satt løst. Jeg husker en kamp mot Viking i Stavanger der deres spiss Danielsen scoret på et flott langskudd. Men det var hull i nettet og dommeren dømte utspark, til ville protester fra Vikings spillere. Dommeren konfererte derfor med EIKs kaptein Gunleif Olsen, og spurte ham om det var mål. Du Jens, svarte Olsen - eg he'kje komt te Stavanger fø å dømma!

Etter at den aktive karrieren var over fortsatte Aage som aktiv i klubben, og hadde omtrent alle verv som tenkes kan. Fra å sope i garderobene, via trenerjobb til verv som kasserer, sekretær og formann. Det må også nevnes at sønnen Gunnar spilte 356 A-kamper for klubben, pluss at han ble seriemester med Viking i 1972. I dag er det to oldebarn som representerer familien på fotballbanen, en i EIK og en i Eiger.

Aage ble tildelt klubbens gullnål i 1968, og ble æresmedlem i 1974. Og kan altså i år se tilbake på 75 års medlemskap i EIK, noe som er intet annet enn imponerende.

*Aage scorer mot Viking i Idrettsparken i mai 1947, ett av hans 63 mål på 130 A-kamper for klubben.*





# Fiskeri og havbruksprodukter fra Egersund Group



Egersund Net er aktiv innenfor hele verdikjeden når det gjelder å skape fremtidens not-teknologi for oppdrett av fisk. Vi bidrar aktivt til at havbruk er en miljøvennlig og bærekraftig vekstnæring som produserer sunn sjømat til et globalt marked.

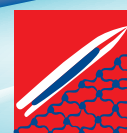
Tradisjon  
**kvalitet** &  
samarbeid



Egersund Group produserer spesialiserte fiskeredskaper og utstyr til fiskeri- og havbruksnæringen. Konsernets hovedlokaler ligger i Svanavågen, Egersund, men er i de senere årene etablert med flere datterselskap, både langs norskekysten og utenlands. Konsernet Egersund Group, som blant annet består av Egersund Trål og Egersund Net, sysselsetter i dag over 400 medarbeidere.

**Vi sysselsetter dyktige medarbeidere i alle ledd, innen en rekke ulike fagområder og vi vet at dette er nøkkelen til suksess. Vi ønsker deg derfor velkommen til oss.**

- Produksjon og service • Elektriker • Prosessteknikk • Mekanisk, plate og sveis
- Lager • Logistikk • Ledelse • Administrasjon • Økonomi • Innkjøp • IT
- Salg • Markedsføring • HMS • Produktutvikling • Teknisk tegning



**Egersund  
Group**  
Fishing - Aquaculture - Trade

[www.egersundgroup.no](http://www.egersundgroup.no)





Adv. Brian N. Skjefrås og Adv. Espen Andersen.

Fra venstre: Adv. Lars Martin Ramsland, Adv. Espen Andersen,  
Adv. Asbjørn Stokkeland, Adv. ass./megler Hilde Ramsland,  
Adv.ass./megler Solfrid Helvik, Megler Alf Hansen og Adv. Ove Sørensen.

# Vi ønsker velkommen til advokat- og meglerhuset i Storgaten!

 **ADVOKATENE**  
Stokkeland | Sørensen | Skjefrås DA  
M.N.A.

**Axept**  
Eiendomsmegleren i Dalane  
51 46 35 10 - 95 22 17 01



“Vi skulle bare  
kjøpe bleier vi!”



NORSK TIPPING

**Hos KIWI kan du spille og  
handle i samme kasse.**

**Husk spillerkort!**



**KIWI** mini  
pris

Kjøp kjapt, trygt og billig





Foto: Fotograf Hugo Lütcherath, Egersund



## [Visste du?]

Grand Hotell er ett av totalt 42 spisesteder i Norge som har kvalifisert seg for SMAK AV KYSTEN - et kvalitetsstempel for spisesteder som gir sjømat en æresplass på menyen.

# Den unike og smakfulle opplevelsen får du i Grand Vinkjeller

## Forretningsmiddag, gutte- eller jentegjengen

Puben i kjelleren på Grand Hotell har fått nytt liv og inviterer i dag til Grand Vinkjeller. Lun og varm, samtidig med en moderne atmosfære som setter rammen for en kulinarisk og gastronomisk opplevelse, og rom for den gode samtalen.

Vår kjøkkensjef komponerer en utsøkt 3- til 7retters meny basert på sesongens råvarer. En av våre spesialiteter er naturkalv fra Veshovda Gård i Egersund. Nøye utvalgte viner serveres til hver rett, og etter et langt og godt måltid avsluttes gjerne kvelden med en kaffe avec i lokalets sofagruppe.

Grand Vinkjeller er beregnet på lukkede selskap, maks 22 pers.

Vi på Grand Hotell Egersund ønsker deg og dine gjester velkommen til en helaften du sent vil glemme!



# Show Chow tar julevasken

Julerevy på Grand Hotell 11. november - 17. desember.  
Vær tidlig ute og velg fritt blant datoer for julebord.

Joh. Feyers gt. 3, Egersund. Tlf.: 51 49 60 60. [www.grand-egersund.no](http://www.grand-egersund.no), [booking@grand-egersund.no](mailto:booking@grand-egersund.no)





# Ditt motiv på Visa-kortet



Nå kan du som EIK-medlem velge ditt eget motiv på Visa-kortet. Last opp eget bilde, eller velg fra vårt rikholdige arkiv. Du kan enkelt bestille ditt nye kort i nettbanken.



Vi har levert stålkonstruksjonen til tribunen i idrettsparken på Husabø. Vi gratulerer EIK med nytt og flott anlegg!

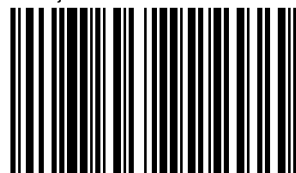
**Z-MARINE AS**  
  
**SKIP OG INDUSTRISERVICE**



**GRASROTANDELEN** 

EGERSUNDS IDRETTSKLUBB

Organisasjonsnummer: 970531645



32774970531645

## Vil du gi din støtte til EGER SUNDS IDRETTSKLUBB?

Grasrotandelen er en ordning fra Norsk Tipping, hvor du som registrert spiller kan velge ett lag eller én forening som du ønsker å støtte - din Grasrotmottaker. Vi oppfordrer deg til å støtte oss i EGER SUNDS IDRETTSKLUBB!

Tenk deg at du kan spille favorittspillene dine - Lotto, Tipping og Joker for eksempel - og samtidig gi noe mer til det laget eller den foreningen du selv ønsker å støtte. Dette er

nå mulig via Grasrotandelen. Ved spill hos Norsk Tipping vil 5 % av innsatsen gå direkte til ditt lag eller forening (gjelder ikke Extra og Flax). Merk at Grasrotandelen ikke på noen måte går ut over innsatsen eller premien din - du blir ikke belastet noe for å være grasrot-giver. Du trenger Norsk Tipping Spillerkort for å knytte deg til Grasrotandelen. Spillerkort får du kjøpt hos kommisjonær, eller du kan bestille det på [www.norsk-tipping.no](http://www.norsk-tipping.no).

Vi oppfordrer deg til å knytte deg til ordningen allerede i dag, og du gjør det på en av følgende måter:

1. Hos Kommisjonær: Ta med deg strekkoden og ditt spillerkort til en av Norsk Tippings mange kommisjonærer.

2. SMS: GRASROTANDELEN 970531645 til 2020 (tjenesten er gratis).
3. Internett: [grasrotandelen.no](http://grasrotandelen.no) eller [norsk-tipping.no](http://norsk-tipping.no).
4. Norsk Tipping Mobilspill.

Mer informasjon finnes på [www.grasrotandelen.no](http://www.grasrotandelen.no). Her vil du også kunne følge med på hvor mye Grasrotandelene genererer for de enkelte Grasrotmottakerne.

Takk for at du støtter oss via Grasrotandelen!

Hilsen EIK håndball, friidrett og fotball avdeling.





**Maling**  
**Tapetsering**  
**Gulvbelegg**  
**Fliselegging**  
**Epoxy - privat og industri**  
**Sprøytemaling**

Velkommen til oss i  
Årstaddalen for  
inspirasjon eller en  
fagprat.

Du finner oss like ved Rema1000



## AKTUELT AKKURAT NÅ

I den nye butikken vår i Årstaddalen finner du inspirasjon og gode ideer. Våre fagfolk kan gjøre jobben for deg om du ønsker hjelp. I disse dager jobber vi med prosjekter som: Tonstad Skule, Stokkelandsmarkå Barnehage, Puls Treningssenter, Misjonshuset, leiligheter i Møllegaten og Heggdaluhuset.



**Bestselgeren Butinox med 12 års garanti har gitt farge til den nye tribunen og utstyrsboden på Husabø. Maler'n ønsker store og små spillere en god sesong!**



# Maler'n

**MALER'N EGRSUND**  
Gamle Sokndalsveien 53, 4370 Egersund  
Telefon 51 49 71 01  
**MALER'N VIKESÅ**  
Store Svela, 4389 Vikeså  
Telefon: 51 45 24 40



# Egersunds IK Fotballfritidsordning



*Bildet over er tatt under Sokndal IK sin jubileumsturnering der FFO var påmeldt med to lag. Turneringen ble spilt som en 11 års turnering, og til tross for at de fleste av guttene kun er 9 år gjorde de en flott figur med 2 år eldre gutter.*

Februar 2011 valgte EIK Fotball for første gang i historien å starte opp med en fotballfritidsordning to dager i uken. Tilbudet er for gutter og jenter fra 3 klasse til og med 7 klasse. Helt bevisst var det kun plass til 20 barn denne våren da en ville se hvordan det gikk, samt å kunne innarbeide gode trygge rutiner med et mindre antall barn. Dagene på FFO er organisert slik at barna blir hentet rundt på skolene i Egersund etter skolen er ferdig og så kjørt til EIK sitt klubbhus på Husabø.

Der blir det først servert et sunt og godt måltid slik at vi er sikre på at alle har fått spist riktig før treningen. Deretter er det satt av tid til lekselesing og fri lek. Deretter gjør barna seg klar for en times treningsøkt på banene. Alle som deltar på FFO har likt treningstøy som inngår i tilbudet. Dette for at gruppen skal føle tilhørighet og samhold. Øktene denne våren har hatt ulike temaer som pasninger, avslutninger og teknikktrening. Alle øktene blir avsluttet med en spilledel. Her er det utrolig å se hvilke steg de yngste på FFOen har tatt etter å ha trent sammen med eldre spillere gjennom hele våren. Dette viser at vi har mange talentfulle ungdommer som EIK kommer til å få masse glede av i årene som kommer. Etter spilløkten avsluttes dagen på FFO med frukt og restitusjon i klubbhuset før barna går hjem.

Fordelen med FFO slik som vi i EIK ser det er at barna får et meningsfylt tilbud etter skoletid, i en tid da veldig mange sitter hjemme foran PC og TV mens foreldrene er på jobb får disse barna en aktivitetsfylt hverdag med fokus på sunt kosthold og trening. Det er heller ikke tvil om at disse ekstra treningene er med på å gjøre at hver enkelt spiller utvikler ferdighetene sine på en flott måte. En viktig del av FFO er også samhold og vennskap. Å se barn fra forskjellige skoler og årstrinn jobbe sammen som et team der alle er avhengig av hverandre har vært veldig inspirerende for de som har deltatt rundt FFO.

Etter et flott halvår, har EIK Fotball besluttet å videreføre og utvide FFO fra og med denne høsten. Det betyr at FFO utvides til 40 plasser, og vi er veldig fornøyde med at det også ser ut til at tilbudet blir fulltegnet. Dette betyr for EIK sin del at vi skal inn med flere voksne på tilbudet og vi holder i disse dagene på å ansette flere ressurspersoner som skal være med å bidra det kommende året. Vi gleder oss veldig til fortsettelsen.

Til tross for at vi er fulltegnet ønsker vi i EIK ikke å si nei til noen barn. Skulle derfor ditt barn ønske å delta på FFO skoleåret 2011/12, kontakt daglig leder Kenneth Andersen på e-post [kenneth@eikfotball.no](mailto:kenneth@eikfotball.no) for påmelding.



# Sønnico

## - et industrieventyr etablert i 1910.

Sønnico Elektro AS er et tradisjonsrikt og konkurransekraftig tele-, kraft- og elektrokonsern. Vi har lang erfaring som teknisk entreprenør med kvalitet og effektivitet i fokus. Egersund var den første installasjonsavdelingen som ble åpnet i 1981 utenfor Oslo. Våre montører og lærlinger sikrer deg som kunde lønnsomhet og effektivitet i leveransen.



## Elektriske jobbmuligheter

Vi er i dag 34 ansatte og i travle perioder har vi i tillegg 20 innleide montører som utfører service og vedlikehold på store og små prosjekter for bedrift- og privatkunder. Det nest største prosjektet Sønnico Norge har hatt, etter Gardemoen, er utførelsen av alt elektroarbeid på Tine Meieriet sitt nye anlegg på Nærbø. Jobben utføres av oss! I tillegg utfører vi elektroarbeidet i det totalrenoverte Heggdølhuset midt i Egersund gågate. Videre har vi nylig inngått rammeavtale med Hellvik Hus AS på elektriske installasjoner i deres boliger på Jæren og i Dalane. Det er spennende og travle perioder derfor er vi på jakt etter dyktige og kvalifiserte elektroinstallatører, prosjektledere, baser og elektrikere. Kontakt Ronny Øvrevik for mer info: [ronny.ovrevik@sonnico.no](mailto:ronny.ovrevik@sonnico.no) eller telefon 414 40 661.

The logo for Sønnico, featuring the company name in a bold, blue, sans-serif font. A stylized blue swoosh or arc is positioned above the 'o' in 'sonnico', starting from the left and curving over the top of the 'o'.

Varbergveien 19, 4370 Egersund  
Telefon 51 46 23 00  
[www.sonnico.no](http://www.sonnico.no)



# Selge bolig i høst?

Sjekk gratis med oss hva du kan få for boligen din.



Ta kontakt for en gratis verdivurdering!  
Frank: 93 66 00 01

**FAST**  
*Eiendomsmegling AS*

Nytorget 6 Sentrumsgården, 4370 Egersund  
[www.advokatene-egersund.no](http://www.advokatene-egersund.no)



# Ta vare på de små og store øyeblikkene



#### Panasonic FT3:

Vanttett ned til 12 m  
Tåler fall på opptil 2 m  
Tåler kulde ned til - 10  
Innebygd GPS



#### Canon EOS 600D

Meget godt utstyrt speilreflekskamera med bl.a:  
Full HD 1080p video  
Smart sceneprogram eller full manuell kontroll  
Hele 18 megapiksler  
Vridbar skjerm



#### Nikon D5100:

Full HD video og 3" dreibar skjerm  
16,2 megapiksler  
4 bilder i sekundet  
Mange spesialeffekter  
Bilde/videoredigering direkte i kamera



Kirkegaten 6, Egersund,  
Telefon: 51 49 12 72,  
post@fotohuset.biz

# ESPELAND FORSKALING AS

*Vi har nå ansatt egen prosjekteringsingeniør*

# MURTEKNIKK AS

**Mur, Fliser, Skifer og granittarbeid og betongrehabilitering**



Begge firma har:  
Sentral godkjenning i tiltaksklasse 2



Gamle Sokndalsvei 38  
Egersund

**HÅNDVERKSHUSET**

Tlf. 51 49 50 73  
Mob.90 11 47 35

[www.espelandas.no](http://www.espelandas.no)





# Vi åpner snart et 3 ganger så stort treningscenter! Hele 1100 kvadrat ren treningsglede

Masse nytt utstyr og kjempestor treningsal med funksjonell trening, slyngetrening, sirkeltrening, frivekttrening, apparattrening og kondisjonstrening.



## Nye PULS treningscenter åpner i høst på Eie

Nye PULS inneholder tre treningsaler for gruppetrening, i en av dem kan vi tilby sykkeltrening for 40 personer på en gang! Vårt fantastiske gruppetreningstilbud vil i det nye senteret bare bli enda bedre. I tillegg har vi også fått flere dyktige personlige trenere. Vi får et trivelig barnerom, og et stort og flott relaxområde hvor man kan nyte en kopp kaffe etter endt trening. Garderobene blir store og gode med badstu. PULS blir et stort flott senter med et enda bedre treningstilbud, og vi beholder den samme gode stemningen som før. Vi på PULS ønsker nye og eksisterende kunder velkommen til ren treningsglede!

### xtravaganza

Ønsker du varig vektreduksjon og sunne vaner?  
PULS tilbyr nå livsstilsprogrammet Xtravaganza. Ta kontakt for informasjon.  
Elganeveien 1, 4370 Egersund. Telefon: 51 49 09 50 [www.pulsegersund.no](http://www.pulsegersund.no)





# RAMIRENT



## Utleie av maskiner og utstyr



# ESPELAND SENTERET AS



**Kun 5 min**  
fra Egersund mot Krossmoen!

Hos oss finner du i tillegg til Ramirent, dette:

- \* Stort utvalg i forskjellige typer betongstein
- \* Skifer i mange varianter
- \* Kubbe-mur
- \* Granittstein til mange formål
- \* Pyntefigurer og oljelamper i granitt
- \* Kvalitetsmold i løs vekt
- \* Bark av topp kvalitet
- \* Betong og mur relaterte byggevarer

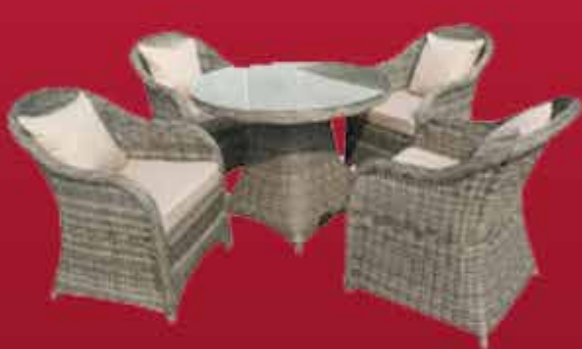


51 49 06 04

Kielland, 4370 Egersund

## Sesongens lager av utemøbler skal tømmes!

# Inntil 70% avslag



Mer info på

[www.espelandsenteret.no](http://www.espelandsenteret.no)





# LINO

## PERSONELL AS

Gamle Eigerøyveien 33. Telefon 51 46 70 20. [post@lino.as](mailto:post@lino.as)



**Maling, sparkel, flis,  
snekkerarbeid, betongarbeid,  
oppussing, renovering og  
hagearbeid.**

Kontakt oss for et uforpliktende tilbud



**SMÅJOBBSENTRALEN**

Gamle Eigerøyveien 33.  
Tlf.: 51 49 46 17



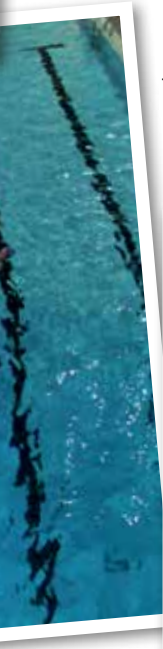






# En sort og gul vår og sommer

På denne siden har vi valgt å vise gjennom en bilde-serie noen av alle aktivitetene i EIK våren og sommeren 2011. Dette spenner seg fra Andeløp 1. mai, fotballskoler til tribunebygging og videre oppussing av klubbhuset. God hjelp fra samarbeidspartnere, spillere, foreldre, og tillitsvalgte gjør at vi kan opprettholde den store aktiviteten som er i klubben. Vi takker alle sammen for deres positive bidrag!







## Når kvalitet og leveringsdyktighet betyr noe

LEVERANDØR AV:

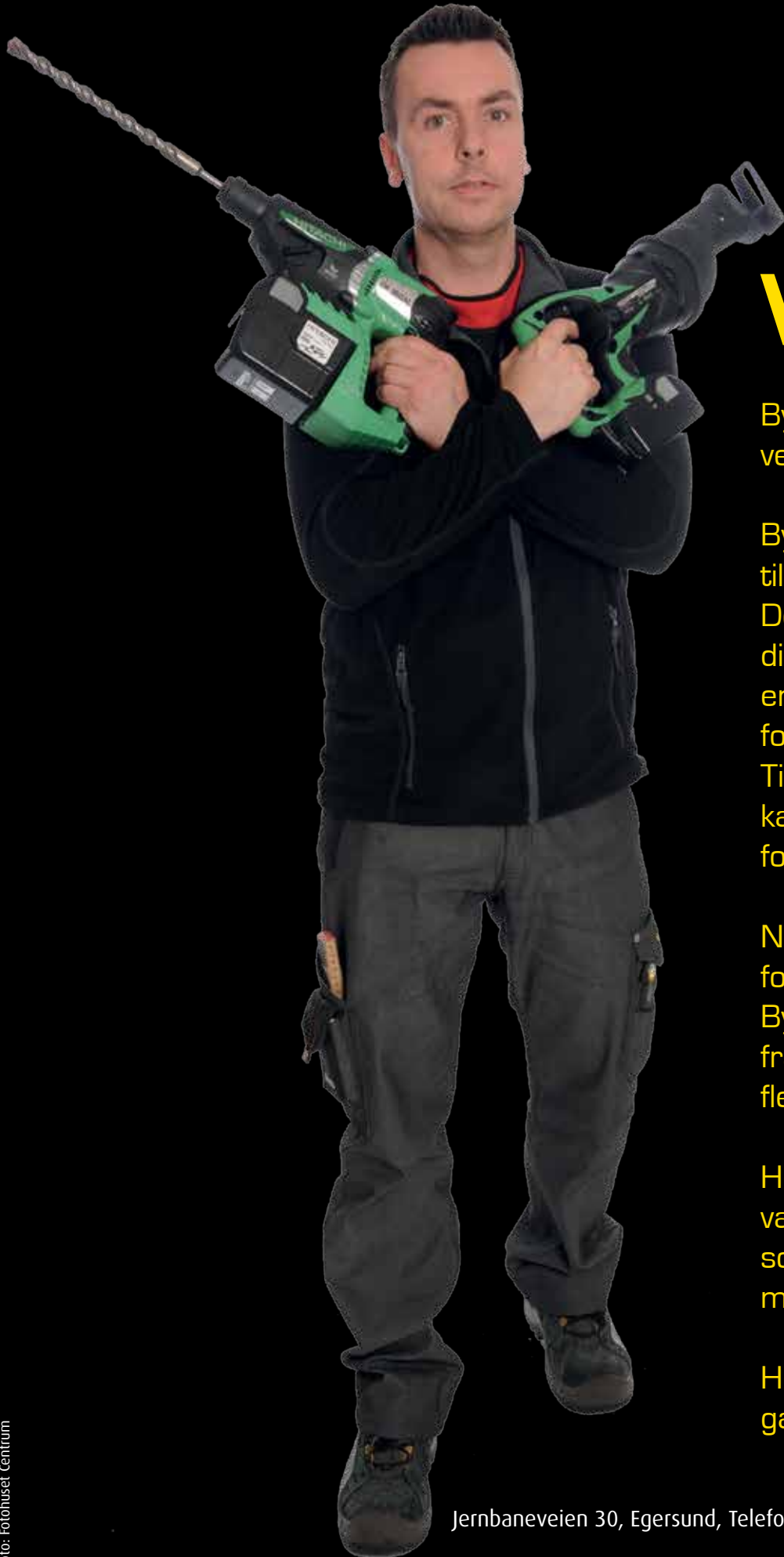
Arbeidsklær • Vernesko • Personlig verneutstyr • Profilartikler







# Byggvell



## Visste du?

Byggvell leier ut noe forskjellig elektroverktøy og spikerpistol anlegg.

Byggvell låner gjerne bort en varetilhenger til deg uten kostnader. Dermed kan du lett frakte med deg dine varer. Kan du ikke levere tilhengeren tilbake samme dag er det i orden for oss. Bare gi oss beskjed om dette. Tilhengerene våre er populære, det kan derfor være lurt å bestille i forkant.

Noen ganger kan det være det mest fornuftig å få varene levert hjem. Byggvell har egne lastebiler som kan frakte hjem til deg. Vi leverer raskt og flere ganger i uka.

Hos oss kan du kjøpe gavekort på et valgfritt beløp. Det er en fin presang som gir full frihet til å velge blant en mengde varer i vår innholdsrike butikk.

Hos oss kan du bruke Sentrums-gavekortet.

Jernbaneveien 30, Egersund, Telefon: 51 49 28 68 - [egersund@byggvell.no](mailto:egersund@byggvell.no), [www.byggvell.no](http://www.byggvell.no)  
ÅPENT: Man. - fred.: 7 - 16, Tors.: 7 - 18 Lørd.: 9 - 15



# Et armatur er ikke bare et armatur

## Mora Styxx sprenger grensen mellom det manuelle og det automatiserte på kjøkkenet.

Takket være de vel gjennomarbeidede funksjonene kan du med denne blanderen kontrollere funksjoner som temperaturveksling, vanntrykk og stråle med en hånd. Det er slike egenskaper som gjør Mora Styxx til noe ekstra både på det funksjonelle og det visuelle planet.



## Oras Eterna - kranen som endrer dine vaner!

Vi introduserer vår revolusjonerende, høyteknologiske Oras Eterna til badet. Den termostatstyrte dusjkranen er ekstremt smart med vann: Den viser deg den ideelle lengden på en dusj!

I dag er omtrent en tredjedel av husholdningens energiforbruk forårsaket av oppvarming av vann. Multifunksjonelle Oras Eterna gir deg en sjanse til å redusere totalsummen på dine strømgjeldninger.



Lindøyveien 6, Egersund  
Telefon: 51 47 22 00, [tollefsen.varmeogbad.no](http://tollefsen.varmeogbad.no)  
Åpent: Man. - fre.: 9 - 16, Tors.: 9 - 18, Lør. 9 - 13.

**VB**

VARME & BAD

**VoldenTollefsen**





CHAMBRY DEKOR



FRANCESCO DE MAIO



FRANCESCO DE MAIO

# Klassiske, moderne og eksklusive fliser til alle rom



DEKORSTEIN GRÅ



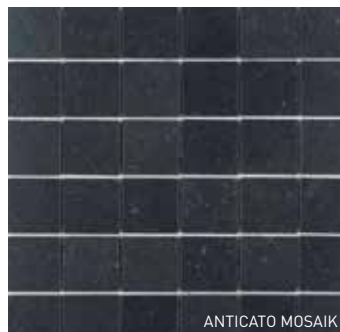
REYKA 60x60



REYKA



BOHUS 60x60



ANTICATO MOSAIK



LAMIERA 10x10



KURSAL 30x60

## Matte, glossy og metalliske fliser



DUO



LOOK

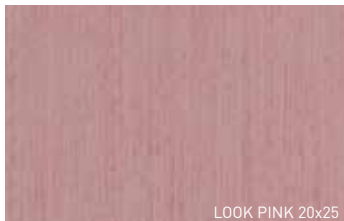
Vi har fagkunnskapen og gir deg gjerne råd og tips til hvordan du kan gjøre jobben selv. Ønsker du hjelp har vi fagfolk som tar jobben.



BALDER 30x60



GAUCHO DEKOR



LOOK PINK 20x25



FASHION 30x30



La deg inspirere på [www.golvabia.se](http://www.golvabia.se) og [www.loekken.no](http://www.loekken.no)

Perrongen Interiør as Jernbaneveien 22, Egersund, Telefon: 51 46 18 50  
Åpent: Man. - fre. 9 - 17, Tors. 9 - 19, Lør. 9 - 14. [www.nordsjoidedesign.no](http://www.nordsjoidedesign.no)

Tips • Trender • Informasjon • Kunnskap • Følelser • Inspirasjon • Tips • Trender • Informasjon • Kunnskap • Følelser • Inspirasjon





# ALARM - LÅS OG SIKRING - VAKTHOLD

**Helt siden 1989 har vi i NVC Security gjort vårt for å sikre private hus, bedrifter og butikker.**

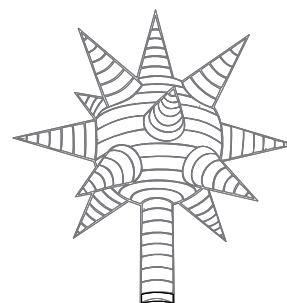
Vi tilbyr alarm tilknyttet vår alarmsentral. Skulle alarmen gå, rykker vi selvsagt ut 24 timer slik at du kan sove godt om natten, eller reise bort uten bekymringer.

Vi tilbyr hele serien av lås og sikkerhetsprodukter fra Trioving og våre montører kan hjelpe deg med låssystemer eller montere ekstra låser. I tillegg tilbyr vi adgangskontroll. Vi monterer låser, elektriske sluttstykker, kortlesere inne og ute, og pc med ferdig programmert styringssystem. Kan samkjøres med tidsregistrator for beregning av lønn og du har også tilgang til statistikk og loggfunksjon.

Mange bedrifter i vårt distrikt har valgt å abonnere på patruljering. Da kjører vi rundt flere ganger i løpet av natta, kontrollerer området, sjekker dører, vinduer og registrerer hendelser. Vi varsler med en rapport neste morgen, om det har vært "uønskede hendelser". Noen ønsker også vi skal kontrollere inne i bygningen.

Vi leverer komplette programmerbare videoovervåkningsystem. Vi bruker harddisk-innspilling som kan innspille en hel uke fra 14 kamera samtidig. En skjerm kan kjøre "split screen" modus mens du velger fullskala på en annen skjerm for å følge objektet. I våre salgslokaler har vi også flere andre kamera for demonstrasjon. Kom får å se skjulte kamera, vann og støvtette, styring, og monitorer.

**NVC SECURITY Fabrikklassen 2, 4370 Egersund.**  
**Telefon: 51 46 11 90**  
**post@nvc.no. www.nvc.no**



**NVC**  
**SECURITY**



# ALT TIL KONTORET

Itkon er en totalleverandør av kontorutstyr til bedrifter og offentlige institusjoner i Dalane. Vi kan tilby alt innen: kontormaskiner, rekvisita, kontormøbler, profil og service/support tjenester.



## KONTORMASKINER



## REKVISITA



## KONTORMØBLER



## PROFIL



Ta kontakt med Ronny på telefon 92 28 34 00 eller [ronny@itkon.no](mailto:ronny@itkon.no) for en uforpliktende prat.



# itkon as

PB 59 - 4379 Egersund - Tlf 98 28 34 00 - [www.itkon.no](http://www.itkon.no)

Canon

HÅG

TOSHIBA  
Leading Innovation >>>

Aarsland  
MØBELFABRIK AS

HELLAND

FORA FORM  
- der mennesker møtes

Emo

SAVO

Svenheim  
KONTORMØBLER





# DALANE ENERGI

Energisk og kraftfull støttespiller

# Ferie i Danmark

- De to beste fergerutene!



## MS BERGENSFJORD

- 4 ukentlige avganger mellom Stavanger/Risavika - Hirtshals
- Direkte fra Vestlandet!



## FJORD LINE EXPRESS

- 3 daglige avganger mellom Kristiansand - Hirtshals
- Kun 2 timer og 15 min!
- Seter er inkludert for alle

For info og booking  
se [fjordline.no](http://fjordline.no)

[fjordline.no](http://fjordline.no)





Velkommen  
til Egersunds handlegate  
under tak!

Gaven som gir  
muligheter...



Gavekortet kan kjøpes  
hos Yes vi leker i 1. etg,  
Supersalg i 2.etg. og på  
[www.dittgavekort.no](http://www.dittgavekort.no)

Våre butikker

- Apotek1
- Bare Barn (Reflex)
- Brilleland
- Bik Bok
- Coop Bygg Mix
- Coop Kafe Fayansen
- Coop Mega
- Cubus
- Dressmann
- Din Ztil
- Eurosko
- Expert
- Floriss
- G-Sport
- Gullfunn
- KappAhl
- Lindex
- Modern Design
- Notabene
- Princess
- Skin Tonic
- Skoringen
- Vita
- Supersalg
- Wagner
- Savoy
- Yes! Vi Leker

Du finner også Biblioteket og  
Fayancemuseet på  
AMFI Eikunda

- Midt i  
Egersund sentrum!



Åpent: 10-20 (18) • Dagligvare: 08-21 (20) • [amfi-eikunda.no](http://amfi-eikunda.no)

# B & G STØTTER IDRETT OG KULTUR



Steinbruddet på Jelsa hos Norsk Stein A/S



Fv 45 Hunnedalsveien

## Din lokale entreprenør

Vi har maskinene og utstyret til de fleste oppdrag  
innen grunnarbeid, sprengning og fjellsikring

**Vi satser på kvalitet i vår utførelse!**

Ta kontakt for et uforpliktende tilbud.

[bg.no](http://bg.no)





# ElKs A-lag Sesongen 2011, så langt.....



Vi startet opp med en stor og god tropp, til tross for at to våre beste spillere Espen Rasmussen og Jonas Mong forlot oss til fordel for Fløy og 2. divisjon. Heldigvis kom Jan Eric Gløpstad og Jostein Salvesen hjem på slutten av fjorårssesongen etter studier, og med sin erfaring fra spill i 2. divisjon har de vært viktige for oss. Asle Sirevåg kom også endelig hjem, og har vært en stor bidragsyter så langt denne sesongen. Så troppen vår bestod av en god blanding av unge fremadstormende unggutter og rutinerne spillere som hadde vært ute en vinternatt før. Nye spillere kom ikke inn før vi hentet lyngdølen Zlatko Tripic fra Tonstad like før seriestart, og for en signering det har vært. Og det er vel bare et tidsspørsmål før klubber høyere opp i divisjonene henter han.

Resultatene i vinter varierte en del, men stort sett var vi i trenerteamet fornøyd med utviklingen og progresjonen laget hadde i treninger og kamper mot seriestart. Frammøte var meget godt til tross for en hard vinter med mye snø og til tider dårlige baner. Men ros til banemannskapet, vi Egersund hadde det mye bedre enn de fleste klubber innover Stavanger. Så grunnlaget for vår gode vårsesong ble lagt gjennom en god vinter og vår, med mange og harde treninger. Ny i trenerteamet

denne sesongen var også Jørgen Tengesdal, og samarbeidet mellom oss i trenerteamet har vært veldig bra. Vi utfyller hverandre godt, og så langt har vi jo i stor grad lykkes med det vi har ønsket å få til.

Høydepunktet i oppkjøringen var nok for de fleste treningsleiren vi hadde i Antalaya i Tyrkia. Totalt var vi 30 stk med støtteapparat og spillere. Spillerne hadde gått dugnad, betalte egenandel og tok ut ferie, så engasjementet for å få dette til var stort. Vi hadde to økter daglig stort sett hele tiden, men vi slapp litt opp mot slutten for å være klar for kampene som ventet oss da vi kom hjem. Banene var gode og temperaturen var meget bra. Sosialt var denne turen en innertier. Spillerne og støtteapparatet ble veldig sammensveist, og rebusløpet vi hadde lørdag var legendarisk. Limboen og svømmestafetten foran utallige tilskuere, brakte fram latteren i mange, og at spillerne var slike talenter innen rim, sang og musikk, det hadde jeg aldri trodd.

Da vi kom hjem ventet et hektisk program med kamper på løpende bånd. Vi tok oss greit videre i cupen, men gikk på et forsmedelig tap borte mot Hinna første seriekamp. Men etter det har det stort sett gått





en vei. Avansement til første runde i cupen hvor vi møtte Viking hjemme i Idrettsparken var en stor opplevelse for spillerne. Dessverre ble sidisene for sterke, og vant 4-0. Vi kunne likevel gå med hevet hodet etter en meget god 2. omgang.

I serien ble både Søgne og Bryne 2 ble slått med tre mål, samtidig begynte forsvaret å fungere bedre for hver kamp. Fremover varierte vi ennå en del, men overgangen til gras kan ta noe av skylden for dette. Etter hvert kom også finspillet, samtidig som det gode forsvarsspillet fortsatte. Vi fikk noen solide seire mot henholdsvis Sandnes Ulf 2, Lyngdal, Flekkefjord og Rosseland. Innimellom hadde vi en fortjent 1-0 seier borte mot Brodd etter en perle av et frispark fra EIKs nye publikumsyndling, Zlatko Tripic. Et på papiret meget sterkt Start 2 gjestet også Idrettsparken i vår, men vi var klart best og vant fortjent 2-0 etter to sene skåringer signert innbytterne Mathias Perttamo og Stian Sleceland. Og den store stallen vår har virkelig vist seg viktig i mange kamper denne våren.

Hjemmekampene mot Sola og SIF ble litt like, der vi styrte det meste utover kampen, men det ville seg ikke foran mål. Samtidig stod begge lags keepere noen fantastiske kamper, dermed endte begge disse 1-1. Så ble Vardeneset slått 4-1 i Stavanger, men huskes best for utvisningen av Asle Sirevåg som en voksen dommer omgjorde i etterkant i enighet med kretsen.

Siste vårkampen ble rene luftkrigen hjemme mot Klepp. Lagene hadde hver sin omgang, og kampen endte 2-2. Dermed leder vi nå tabellen med 1 poeng på Start 2 og 4 poeng til Klepp. Så vi går en spennende høstsesong i møte.

Til slutt litt ros til våre supportere som følger laget rundt om. Det er stort for spillerne og oss i trenerteamet at så mange støtter opp om laget, på flere bortekamper i år har det vært flere EIK supportere enn hjemmefans. Det er moro det. Så oppfordringen til dere andre er møt opp og støtt EIK i tykt og tynt.

Jone Mathiesen, hovedtrener EIK A-lag



# OCEANEERING®

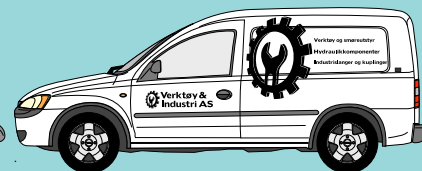
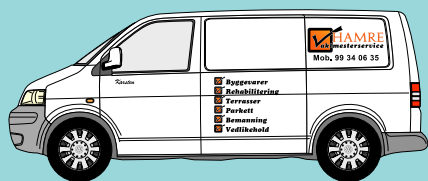
A Subsea Technology Company

Your *Perfect* team player  
in remote underwater solutions

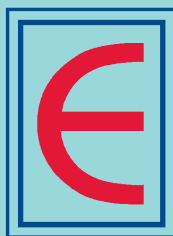
ROV OPERATIONS, ADVANCED TOOLING  
TRAINING & SIMULATION



[www.oceaneering.no](http://www.oceaneering.no)



**NYHET**  
Ansv.nytilsatte Tommy



PÅ LAG MED EIK  
**Reklamehuset**

Egersund AS

HÅNDVERKSHUSET Gamle Sokndalsvei 38

Tlf: 51 49 49 00 [www.reklamehus.no](http://www.reklamehus.no)

STEMPLER

ALLE TYPER SKILT,  
VINDUSDEKOR / BILDEKOR,  
BÅTNAV, SELVKL.TEKSTER.

T.SHIRT, PROFILKLÆR m/trykk-broderi,  
Lightere, Kulepenner, Nøkkelringer etc.  
(kun fantasien kan stoppe oss)

Vi oppretter, utvikler og  
ikke minst vedlikeholder  
web-sider for flere av  
våre kunder.  
Ta kontakt for en prat om  
dine internettsider!

Bildekor er "okke greia"

-stor kjøreport, rett inn i monteringshallen-





# På forsidefotoet

**Foran fra venstre:** Tobias Skogen, Marthe Furuløkken, Emilie Wetteland, Eilen Merkesdal, Hanne Lædre og Jone Høyen  
**I midten fra venstre:** Stine Furuløkken, Truls H. Christensen, Thomas H. Christensen og Sander Remme.  
**Bak fra venstre:** Sigvart Bilstad, Asle Sirevåg, Jonas Skulstad, Tamila Bisultanova, Suitha Thluanghnin, Stian Vigestad og Kenneth Andersen



**hymek**  
 www.hymek.no  
 DESIGN • ENGINEERING  
 PRODUCTION • SALES • SERVICES

**REMA 1000**  
 Kvellurveien 1B, 4370 Egersund  
 Tlf.: 51 49 38 06  
 Åpningstider:  
 Man-fre: 0800 - 2200  
 Lørdag: 0900 - 2000  
 www.rema.no

**SJT MILJØ**  
 - på lag med naturen!  
 Tlf: 51 79 17 80  
 post@sjt-miljo.no  
 www.sjt-miljo.no

**Vassbø forskaling**  
 BETONGENTREPRENØR  
 91 77 77 85

**NORWEGIAN EDELSPLITT**  
 4375 HELLVIK

**nordicCrane**  
 STANGELAND  


**BR MASKINUTLEIE AS**  
 Tlf.: 97 77 10 20 - www.brmaskinutleie.no

**Egersund dekk**  
 Tengs  
 91 57 54 86

**OLA RAMSLAND & SØNNER AS**  
 Sand - Pukk - Grus

**ØKO NOR**  
 Økonor Dalane - Lund Regnskapskontor AS  
 Avd. Egersund Sokndalsveien 15, 4370 Egersund  
 Tlf: 51 40 94 20  
 Avd. Helleland Landbrukssenteret på Helleland.  
 Tlf: 51 40 94 15  
 Hovedkontor på Moi Tlf: 51 40 94 00.  
 E-post: dalane@okonor.no

**ERVIK SHIPPING**  
 Kaupanessveien 50, 4370 Egersund.  
 post@ervikship.no  
 www.ervikship.no

**Samslått Auto**  
 Bestill tid hos oss!  
 Tlf : 48 48 28 86 / 48 48 AUTO  
**M E C A**  
 DITT BILVERKSTED

## Alltid på plass

T Stangeland Maskin AS er landets største og mest moderne maskinentreprenør, med hovedvirksomhet innen grunnarbeid.

Vi disponerer ca. 500 maskinenheter, hvorav bl.a 100 gravemaskiner, 65 dumpere/lastebiler, 20 hydrauliske borerigger og 30 dozere/hjullastere. Vårt utstyr er topp moderne og blir hele tiden oppdatert og fornyet. Vårt mål er å sikre kvalitet gjennom gode medarbeidere og systemer, og det mest oppdaterte utstyret.

tlf.: 51 44 41 00, nordiccranegroup.com





**EGER**  
**BYGG a.s**



Bøckmans gate 18, 4370 Egersund. Telefon 51 46 12 80  
[www.egerbygg.no](http://www.egerbygg.no)



Lenge siden dere har fullført en trivselsundersøkelse på jobb?  
Er arbeidsplassen omgitt av konflikter?  
Er organisasjonen utsatt for uforklarlig svinn eller underslag av pengemidler?

Om så, vennligst kontakt oss for ytterligere informasjon.

Arne Arild Wetteland, daglig leder. Telefon: 481 19 359  
Jan Eric Wetteland, konsulent. Telefon: 483 56 297

**Wetteland**  
**multiconsulting**  
Organisasjonsutvikling - konfliktløsning - etterforskning  
[www.wettelandmulticonsulting.no](http://www.wettelandmulticonsulting.no)



**PAD TRE** består av 14 dyktige fagfolk som  
ønsker nye og gamle kunder velkommen.  
**Har du et stort eller lite prosjekt - ta kontakt  
for gratis befaring og prisoverslag**

Alt innen tømmerarbeid  
Nybygg • Rehabilitering • Hytter • Leilighetsbygg  
**KVALITET TIL RIKTIG PRIS!**

**pad** TRE  
Kvellurveien 1, 4370 Egersund  
Tlf: 415 99 959, [aes@pad.no](mailto:aes@pad.no)  
[www.pad.no](http://www.pad.no)



## PARTNERBLIKK

Vi tilbyr et bredt spekter av varer og tjenester innen ventilasjon, tak og fasade til entreprenører, byggfirma og privatpersoner.

Velkommen inn til oss i underetasjen  
i Håndverkshuset  
[www.partnerblikk.no](http://www.partnerblikk.no) - [post@partnerblikk.no](mailto:post@partnerblikk.no)  
Telefon: 51 49 19 59



# TESS<sup>PSF</sup>

SLANGER - TJENESTER - DVHP

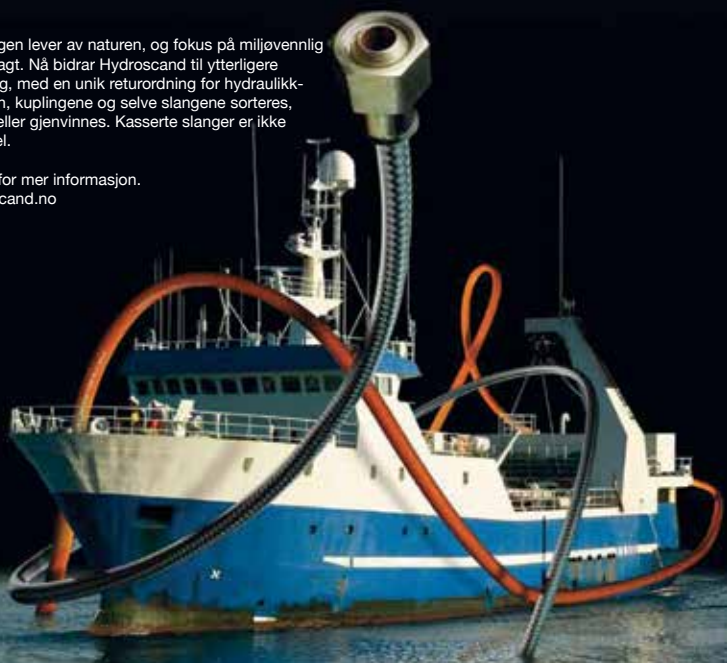
Varbergveien 1, 4370 Egersund 51 46 49 49  
[egersund@tess.no](mailto:egersund@tess.no) - [www.tess.no](http://www.tess.no)

## Slitte slanger skifter ham

Først i Norge: Retur av slanger og kuplinger

Fiskerier næringen lever av naturen, og fokus på miljøvennlig drift er selvsagt. Nå bidrar Hydros cand til ytterligere miljøskjerpning, med en unik returordning for hydraulikk-slanger. Oljen, kulingene og selve slangene sorteres, resirkuleres eller gjenvinnes. Kasserte slanger er ikke lenger søppel.

kontakt oss for mer informasjon.  
[www.hydros cand.no](http://www.hydros cand.no)



# Verktøy & Industri AS

Langholmen 4370 Egersund

Tlf.: 51 46 58 00  
Faks: 51 46 59 00



## Iversen Revisjon as

Statsautoriserte revisorer

### Hvorfor velge vårt firma som revisor?

Revisjonen utføres i tråd med de krav lovgivning, god revisjonsskikk og etiske retningslinjer stiller.

Revisjonens utførelse ivaretar de ønsker og behov eierne og ledelsen har. Risikoen for uønskede overraskelser i ettertid reduseres.

Revisjonen utføres på en effektiv måte (bruk av moderne revisjonsverktøy, teknologiske hjelpemidler og analyseverktøy)

1. Våre erfaringer og tilbakemeldinger viser at vi i stor grad lykkes med målsettingen om å være proaktive og løsningsorienterte.
2. Med mange års praktisk erfaring har vi opparbeidet høy kompetanse innenfor mange områder blandt annet:
  - Selskapsmessig restrukturering
  - Fusjon/fisjon
  - Arv/generasjonsskifte
  - Skatte- og avgiftsoptimalisering
  - Kvalitet på løpende rapportering av tidsriktig økonomisk informasjon/nøkkeltall
3. Offentlige regler og forskrifter innenfor regnskaps-, skatte- og avgiftsområdet er gjenstand for hyppige endringer. Vi stiller store krav til oss selv med å ivareta våre kunders interesse i forhold til dette gjennom:
  - Aktiv og bevisst holdning til faglig oppdatering av egne medarbeidere
  - Løpende informasjon til kundene
  - Å delta som diskusjonspartner for å oppnå optimale løsninger når forretningsmessige beslutninger kan tenkes å ha skatte- og avgiftsmessige konsekvenser.

REVISJON OG RÅDGIVNING

Torvgården, 4370 Egersund. Telefon: 51 46 32 60  
[www.iversen-revisjon.no](http://www.iversen-revisjon.no)



PRICEWATERHOUSECOOPERS

Forus Atrium  
Vassbotnen 15, 4313 Sandnes  
Telefon: 95 26 00 00  
www.pwc.com

Snakk med  
**COMFORT**

Jernbaneveien 22, 4370 Egersund  
Telefon: 400 01 831

Vision  
**BYGG AS**

**LEO'S LEKELAND**  
LEK OG EVENTYRLIG MORO  
**Åpent alle årets dager!**  
www.leoslekeland.no

**Fardal Bil AS**

Eie, 4370 Egersund  
Telefon 51 46 10 00  
www.fardalbil.no



**Oasen Flora-Dekor**  
Hauen/Torget, 4370 Egersund  
Tlf 51 49 09 04

**EL-EXPERTEN AS**

Gamle Sokndalsvei 38,  
4370 Egersund,  
Tlf: 51 49 60 00

**KYSTBYGG AS**  
Vi bygger det meste...

Hovlandsveien 70, 4370 Egersund  
Telefon: 51 49 00 28

**Peder's Ursenter**

Storgaten 17, 4370 Egersund  
Telefon: 51 49 09 67

**DRESSMAGASINET**

Elvegaten 5, 4370 Egersund  
Telefon: 51 46 77 11

**dekk1**

Telefon: 51 49 32 09

**BILSERVICE**  
FORD & MAZDA



**EGER**

ÅPNINGSTIDER 10-20 (18)  
MATÅPENT 10-22 (20)

**Svithun Assurance AS**

Sandakergaten 1,  
4370 Egersund  
Telefon: 51 46 18 20

**SPORT**

**AS Sporty**  
Egersund. Tlf 51 49 02 75  
**G-Sport Eikunda**  
Amfi Eikunda. Tlf 51 49 09 10

**SPAR**

Svanedalsgården,  
Egersund

**REMA 1000**

Årstaddalen

Tlf.: 51 49 29 80

Åpningstider:

Man-fre: 0800 - 2200

Lørdag: 0900 - 2000

www.rema.no

**JEPPESEN Marine**

Hovlandsveien 52,  
4370 Egersund  
Telefon: 51 46 47 00

**ØkonomiHuset**  
DALANE

Regnskap, skatt og  
økonomisk rådgivning  
ekonomihuset.dalane@consis.no

**Velvæere**

Nyeveien 70, 4370 Egersund  
Telefon: 51 49 35 60

**STATOIL**

**RISA**

www.risa.no

**komplettvindu.no**

- vinduer i tre og PVC  
- rekkverk i glass og stål  
- trapper i alle design

Telefon: 52 90 92 30  
post@komplettvindu.no

**SIEM**

OFFSHORE

www.siemoffshore.com

**MESTERHUS**  
- det blir som avtalt

**BYGGSERVICE**  
EGERSUND AS

Fabrikklplasen 5, 4370 Egersund  
Tlf.: 51 49 58 00

www.byggservice-egersund.no

**HOVLAND**  
STOLTE DØRER OG VINDUER  
www.hovlandtrevare.no

**nodland RØR**  
4370 Egersund

Gamle Eigerøyveien 33,  
4370 Egersund  
Telefon 51 46 33 00

Muskel- og skjelettplager?



Kim Vamråk  
Manuellterapeut  
51 49 25 70

Dalane Manuell- og Fysioterapi  
Nytorget 9, 4370 Egersund

**By Bobil AS**

Kjellandsveien 23, 4370 Egersund  
Telefon: 906 59 493

**MURMESTER vikedal & UELAND AS**

913 82 938 - 958 28 409

Kvalitet til riktig pris.

**BILSTAD BYGG**  
4463 UALAND  
FAGKUNNSKAP GIR TRYGGHET

Telefon: 909 50 448

**PANALPINA**  
on 6 continents

Hovlandsveien 160, 4370 Egersund  
Tlf.: 51 46 90 25, Faks: 51 46 90 40  
info.norway@panalpina.com

www.panalpina.com

**FARGERIKE**  
SKADBERG HANSEN

Nytorget 2, 4370 Egersund.  
Telefon 51 49 03 94



# Egerconsult AS



## ARKITEKT - BYGGTEKNISK RÅDGIVNING - PROSJEKTLEDELSE

- ARKITEKT
- BYGGTEKNIKK
- BRANNTEKNIKK
- BYGGELEDELSE
- PROSJEKTLEDELSE

Egerconsult AS  
Elvegaten 2  
4370 Egersund  
Tlf.: 51 49 88 60  
[www.egerconsult.no](http://www.egerconsult.no)



**COVENT**  
4387 Bjerkreim.  
Tlf: 51 45 96 00. Faks: 51 45 96 01.  
[www.covent.no](http://www.covent.no)

**via travel**  
Sandakergt. 5, Egersund.  
Telefon 51 46 19 10  
[www.viatravel.no](http://www.viatravel.no)  
[www.viatours.no](http://www.viatours.no)

**DnB NOR**  
Bank fra A til Å  
Nytorget 6, 4370 Egersund  
Telefon 954 63 000  
[www.dnbnor.no](http://www.dnbnor.no)

  
**TITANIA**  
[www.titania.no](http://www.titania.no)

**SISU**  
Elvegaten 7, Egersund, Telefon 51 49 25 57

**ISOTEK**  
Teknisk isolering  
Overflatebehandling  
Plate og Sveis  
[www.isotek.no](http://www.isotek.no)

**PB**  
**PIZZABAKEREN**  
ÅPENT: FREDAG OG LØRDAG 11-23, DE ANDRE DAGENE 11-22  
Egersund, 51 46 76 76  
[WWW.PIZZABAKEREN.NO](http://WWW.PIZZABAKEREN.NO)

**actionball**  
Booking 909 43 000  
Dyre Vaa's vei 61  
4317 Sandnes  
[www.actionball.no](http://www.actionball.no)

**HERREDSVELA  
TRANSPORT**  
TLF: 900 75 500

**Lagård Bygg AS**  
Mob.: **41 41 08 08**

**Kvia a/s**  
ENTREPRENØRFIRMA  
Telefon: 51 79 92 20  
[post@kvia-as.no](mailto:post@kvia-as.no) [www.kvia-as.no](http://www.kvia-as.no)

**S&L BYGG**  
Telefon: 99 16 90 40

**T. Holand Maskin AS**  
[www.thmaskin.no](http://www.thmaskin.no)  
Tlf. 51 46 57 00 - 951 25 000

**TOFTEN**  
Betongarbeid boliger, næringsbygg,  
betongsaging.  
Tlf. 95 14 06 96 - 96 23 79 03

**YX EIE**  
☎ 51 49 08 00

**Etman**  
Gamle Eigerøyvei 87, 4370 Egersund  
Telefon: 47 47 30 00  
[www.etman.no](http://www.etman.no)

**HOLMANE Bil**  
Nybil - Bruktbil - Verksted  
Tlf: 51 46 19 80 - [www.holmanebil.no](http://www.holmanebil.no)

**BoGrønt Egersund**  
Hagesenter  
Du finner oss på Tengs  
Telefon: 51 49 32 00  
[www.bogrønt.no/egersund](http://www.bogrønt.no/egersund)

**RS BYGG**  
Egersund AS  
Tlf. 938 59 030

**JOSTEIN EGE**  
NYBYGG - REPARASJONER  
Telefon: 51 49 83 89 - Mobil: 97 74 19 19

**NORGESHUS**  
Hadland Bygg  
Telefon: 982 46 975  
[hans.hadland@dabb.no](mailto:hans.hadland@dabb.no)

**EIGERØY**  
BÅT OG MOTOR A/S  
Nyåskaien 4370 Egersund  
Tlf. 51 49 25 26 - [www.eigeroy.no](http://www.eigeroy.no)

**MULTICONSULT**  
tlf. 51 46 12 60 - [www.multiconsult.no](http://www.multiconsult.no)

**HEIEN** på "GOLAN"  
Din nærbutikk  
Åpent 8-21 (19)  




# Sponsorklubben 2011

Generalsponsor



Utstyrsleverandør



Generalsponsor Ungdomsavdelingen



Hovedsponsor



Våre samarbeidspartnere



## GULLKLUBBEN



## SØLVKLUBBEN



## BRONSEKLUBBEN



Se også alle våre skiltsponsorer side 53, 56 og 57.

**Støtt våre sponsorer - de støtter oss!**





## Hermod Teigen invisterer 60 millioner i fragmenteringsanlegg på søndre Eigerøy og er Generalsponsor i Egersunds IK

Byggingen er i gang og alt går etter planen. Atle Teigen, daglig leder i Hermod Teigen forteller at de jobber for å starte prøveproduksjon allerede i september.

Det nye anlegget på Eigerøy vil bli lite synlig for omgivelsene, sier Atle. Og forteller videre at de legger stor vekt på kvalitet. Totalt er området på 15 mål og anlegget vil bli delvis overbygget. For å oppnå minst mulig støy skal opphakking foregå under tak.

Mottaket som Hermod Teigen allerede har i Egersund flyttes til det nye anlegget sammen med de ansatte. I tillegg sier Atle at de vil ansette to-tre nye medarbeidere. Det nye anlegget vil behandle skrapmetall fra Kristiansand til Haugesund.

Vi i Egersunds IK gleder oss med Hermod Teigen og ser frem til at anlegget står ferdig.



TIL SALGS

# Knarrveien - Eigerøy

Nærhet til skole og barnehage,  
idrett, butikk, friluft og samferdsel.



## 11 attraktive eneboliger i rekke

I Knarrveien (Vadlåsen) på søre Eigerøy har vi nå for salg et boligprosjekt på 11 eneboliger i rekke. Dette er boliger som passer for både førstegangs- etablerere, småbarnsfamilier og godt voksne. Boligene er lettstelte og har en liten hage. Feltet vil ligge midt i et etablert boligområde, med kort vei til det meste.

Ønsker du mer informasjon om prosjektet?  
Ta kontakt med:

**Paul Haneferd**

Tlf: 47 45 15 71  
paul.haneferd@hellvikhus.no

**Kim Årstad**

Tlf: 47 45 15 70  
kim.aarstad@hellvikhus.no

[www.hellvikhus.no](http://www.hellvikhus.no)



*Bygg med glede!*